



Cyngor Bwrdeistref Sirol Caerffili

Strategaeth Toiledau Lleol Ddrafft

Mai 2019

Crynodeb Gweithredol

Mae toiledau at ddefnydd y cyhoedd o bwys i bawb sy'n mynd "oddi cartref" am ryw reswm ac yn fater amlwg o hyd. Fodd bynnag, maent hyd yn oed yn bwysicach i rai grwpiau yn y gymdeithas, gan gynnwys pobl hŷn, pobl ag anableddau, pobl ag anghenion penodol (gan gynnwys rhai problemau meddygol), menywod, plant a phobl ifanc a'u teuluoedd. Gall darpariaeth wael gael effaith anghymesur ar y grwpiau hyn; er enghraifft, deallir bod darpariaeth wael yn cael effeithiau negyddol penodol ar bobl hŷn, gan y gall rhai fod yn llai tebygol o adael eu cartrefi heb fod yn hyderus y bydd cyfleusterau digonol ar gael iddynt. Gall hyn gyfrannu at fwy o arwahanrwydd cymdeithasol ac anweithgarwch, yn ogystal ag effeithio ar allu pobl i gynnal annibyniaeth ac urddas yn ddiweddarach yn eu bywydau.

Daeth Rhan 8 o Ddeddf Iechyd y Cyhoedd (Cymru) 2017: Darparu Toiledau i rym ar 31 Mai 2018 ac mae'n gosod dyletswydd ar bob awdurdod lleol yng Nghymru i lunio a chyhoeddi strategaeth toiledau lleol ar gyfer ei ardal.

Erbyn hyn mae cyfrifoldeb ar awdurdodau lleol yng Nghymru i:

- asesu'r angen am ddarpariaeth toiledau yn eu cymunedau;
- cynllunio i ddiwallu'r anghenion hynny;
- cynhyrchu strategaeth toiledau lleol; ac
- adolygu'r strategaeth, ei diweddarau a rhoi cyhoeddusrwydd i ddiwygiadau.

O'r herwydd, rhaid i Gyngor Bwrdeistref Sirol Caerffili lunio a chyhoeddi ei strategaeth cyn pen blwyddyn ar ôl 31 Mai 2018. Nid yw'r ddyletswydd i lunio strategaeth toiledau lleol yn ei gwneud yn ofynnol i awdurdodau lleol ddarparu a chynnal a chadw toiledau cyhoeddus yn uniongyrchol. Rhaid i'r Awdurdod Lleol ystyried yn strategol sut y gellir darparu cyfleusterau a sut y gall eu poblogaeth leol gael mynediad iddynt. Ar ôl adolygu'r strategaeth hon, mae'n ofynnol i Gyngor Bwrdeistref Sirol Caerffili gyhoeddi datganiad o gynnydd. Mae'r strategaeth hon yn cyfrannu at sicrhau toiledau hygyrch a glân lle bynnag mae pobl yn byw, yn gweithio neu'n ymweld.

Nid yw darparu toiledau lleol at ddefnydd y cyhoedd yn ofyniad statudol ar awdurdodau lleol yng Nghymru. Felly, oherwydd y toriadau ariannol digynsail mewn llywodraeth leol, mae'n bosibl y bydd angen i Gyngor Bwrdeistref Sirol Caerffili, fel llawer o awdurdodau lleol eraill, gau ei flociau o doiledau cyhoeddus traddodiadol. Nod y strategaeth hon yw lliniaru'r effeithiau posibl trwy sicrhau bod toiledau mewn mwy o gyfleusterau'r cyngor ar gael at ddefnydd y cyhoedd a gweithio gyda'r sector preifat i helpu i hyrwyddo eu cyfleusterau hwythau.

Bydd lleoliadau toiledau'n cael eu hyrwyddo trwy ap mapio wedi'i gynllunio'n benodol ar gyfer technoleg symudol a ffonau clyfar. Bydd mangreoedd sy'n cymryd rhan hefyd yn arddangos sticer mewn man amlwg, yn nodi bod toiledau ar gael i'r cyhoedd. Ar y sticer bydd y logo sydd wedi'i bennu gan Lywodraeth Cymru. Mae mapio'n rhan bwysig o'n strategaeth fel ei bod yn hawdd i bobl mae arnynt angen defnyddio toiled gael gwybodaeth am y lleoliad, oriau agor, hygyrchedd a'r math o gyfleusterau sydd ar gael.

Mae'r strategaeth hon yn ymgorffori adborth o ymgynghoriad cyhoeddus a gynhaliwyd yn ystod mis Medi 2018. Roedd yr ymgynghoriad wedi'i fwriadu i asesu anghenion preswylwyr a phobl sy'n ymweld â'r fwrdeistref sirol neu'n gweithio ynddi. Cafwyd 357 o ymatebion, y ceir dadansoddiad ohonynt yn *Adroddiad Ymgynghoriad Asesiad Anghenion Strategaeth Toiledau Lleol Cyngor Bwrdeistref Sirol Caerffili*² ac a ddefnyddiwyd i lywio cynnwys y strategaeth ddrafft.

Mae'r strategaeth hon yn nodi'r opsiynau y gellir eu hystyried dros y ddwy flynedd nesaf i gynyddu'r ddarpariaeth toiledau lleol. I wneud hyn bydd CBS Caerffili yn:

1. Ymchwilio i'r holl opsiynau sydd ar gael gan gynnwys gweithio gyda'r sector preifat, gwasanaethau gwirfoddol a Chynghorau Cymuned i sicrhau bod mwy o doiledau lleol ar gael yn y mannau lle mae eu hangen mwyaf.
2. Hybu cyfle cyfartal er mwyn darparu gwasanaethau a chyfleusterau priodol, hygyrch ac effeithiol i bob rhan o'r gymuned heb ragfarn.
3. Sicrhau y bydd y sticeri â'r logo toiled yn cael eu harddangos wrth fynedfeydd holl adeiladau priodol y Cyngor a busnesau preifat sydd wedi cytuno i gael eu mapio.
4. Gweithio gyda Bwrdd Iechyd Prifysgol Aneurin Bevan a darparwyr gofal iechyd; i'w hannog i agor y cyfleusterau i'r cyhoedd, cymryd rhan yn y cynllun mapio ac arddangos y sticer â'r logo toiled mewn mangreoedd priodol.
5. Gwella'r ymwybyddiaeth o'r ddarpariaeth toiledau yn y Fwrdeistref, a'r wybodaeth amdani, trwy ddiweddarau gwybodaeth ar wefan CBS Caerffili a diweddarau ystorfa data mynediad agored Llywodraeth Cymru, Lle, yn rheolaidd.
6. Darparu mapiau gwybodaeth ar-lein, mapiau ffisegol a thaflenni gwybodaeth, a gwybodaeth lawrlwythadwy a gyrchir trwy dechnoleg ffonau symudol.
7. Gweithio gyda phartneriaid i wella'r ddarpariaeth yn agos at fannau ymgynnull allweddol yn y nos megis safleoedd tacsis, meysydd parcio, gorsafoedd rheilffordd/bysiau a safleoedd bws.
8. Adolygu gweithrediadau a safonau glanhau yn gyfnodol i sicrhau'r ddarpariaeth fwyaf effeithlon ac effeithiol o fewn yr adnoddau a ddyrennir.
9. Parhau i weithio gyda'r Heddlu a phreswylwyr, grwpiau cymunedol ac eraill i sicrhau bod y cyfleusterau mor ddiogel ag sy'n bosibl.
10. Peidio â chodi tâl ar breswylwyr am ddefnyddio cyfleusterau toiledau yn adeiladau'r cyngor lle mae yna ddarpariaeth.
11. Ymchwilio i opsiynau i ddarparu cyfleusterau i bobl ddigartref / sy'n cysgu allan.

12. Sicrhau bod y Grŵp Cynghori ar Ddiogelwch Digwyddiadau'n parhau i roi cyngor a chyfarwyddyd ar gyfleusterau toiledau dros dro sydd i gael eu darparu mewn digwyddiadau wedi'u trefnu.
13. Sicrhau y rhoddir ystyriaeth i ddatblygu cynaliadwy ac ynni wrth hwyluso'r ddarpariaeth toiledau lleol.
14. Sicrhau bod swyddogion yn codi'r angen am newidiadau i Bolisi Cynllunio a deddfwriaeth mewn perthynas â'r ddarpariaeth toiledau a mynediad i doiledau.

Cyflwyniad

Ble bynnag mae pobl yn mynd, y tu allan i'w cartrefi eu hunain, maent yn dibynnu ar gyfleusterau toiledau i fwynhau eu hymweliad. Mae pobl sy'n ymweld â'r sir, a all fod cryn bellter o'u cartrefi, hefyd yn dibynnu ar y ddarpariaeth toiledau hygyrch. Gall toiledau gael effaith sylweddol ar gysur unigolion a theuluoedd sy'n ymweld â mannau cyhoeddus a'u barn am yr ardal fel lle dymunol i ymweld ag ef.

Mae darparu toiledau a sicrhau mynediad iddynt yn fater sy'n effeithio ar iechyd y cyhoedd. Gall toiledau hygyrch a glân sydd mewn mannau da mewn lleoedd megis canol trefi, parciau, llwybrau beicio a llwybrau cerdded helpu i annog y cyhoedd i gymdeithasu, gwneud ymarfer corff a pharhau i wneud mwy o weithgarwch corfforol. Mae i hyn fuddion clir i iechyd a'r economi. Ar y llaw arall, gall diffyg cyfleusterau toiledau effeithio ar iechyd corfforol ac iechyd meddwl unigolion, ac effeithio ar iechyd amgylcheddol ehangach y boblogaeth.

Felly mae'r ddarpariaeth toiledau â goblygiadau ar gyfer iechyd y cyhoedd ac unigolion, cludiant, atal troseddau, dylunio trefol, datblygiad economaidd a diwylliannol a thegwch cymdeithasol a hygyrchedd. Mae'n ffactor pwysig wrth sicrhau amgylchedd sy'n 'ystyriol o bobl' i bawb sy'n mynd i ganolfannau siopa, lleoliadau hamdden ac adloniant, cyfleusterau chwaraeon, parciau a mannau gwyrdd a phawb sy'n symud o gwmpas ar eu traed, ar feic, gyda thrafnidiaeth breifat neu gyhoeddus, at ddibenion gwaith neu bleser.

Mae toiledau at ddefnydd y cyhoedd o bwys i bawb sy'n mynd "oddi cartref" am ryw reswm ac yn fater amlwg o hyd. Fodd bynnag, maent hyd yn oed yn bwysicach i rai grwpiau yn y gymdeithas, gan gynnwys pobl hŷn, pobl ag anableddau, pobl ag anghenion penodol (gan gynnwys rhai problemau meddygol), menywod, plant a phobl ifanc a'u teuluoedd. Gall darpariaeth wael gael effaith anghymesur ar y grwpiau hyn; er enghraifft, deallir bod darpariaeth wael yn cael effeithiau negyddol penodol ar bobl hŷn, gan y gall rhai fod yn llai tebygol o adael eu cartrefi heb fod yn hyderus y bydd cyfleusterau digonol ar gael iddynt. Gall hyn gyfrannu at fwy o arwahanrwydd cymdeithasol ac anweithgarwch, yn ogystal ag effeithio ar allu pobl i gynnal annibyniaeth ac urddas yn ddiweddarach yn eu bywydau.

Pam mae arnom ni angen strategaeth ar gyfer darparu cyfleusterau toiledau?

Mae'r strategaeth hon yn cyfrannu at sicrhau toiledau hygyrch a glân lle bynnag mae pobl yn byw, yn gweithio neu'n ymweld. Mae'r angen yn debyg o gynyddu trwy ddatblygiadau tai newydd a thrwy dwristiaeth. Mae hon yn adeg gyfleus i bennu strategaeth i hybu mynediad i gyfleusterau toiledau lle mae eu hangen.

Daeth Rhan 8 o Ddeddf Iechyd y Cyhoedd (Cymru) 2017: Darparu Toiledau i rym ar 31

Mai 2018 ac mae'n gosod dyletswydd ar bob awdurdod lleol yng Nghymru i lunio a chyhoeddi strategaeth toiledau lleol ar gyfer ei ardal. Mae'r strategaeth wedi'i chreu o gwmpas egwyddorion cyd-gynhyrchu, trwy ymgysylltu gan yr awdurdod lleol ag amrywiaeth fawr o ddarparwyr a defnyddwyr posibl.

Erbyn hyn mae cyfrifoldeb ar awdurdodau lleol yng Nghymru i:

- asesu'r angen am ddarpariaeth toiledau yn eu cymunedau;
- cynllunio i ddiwallu'r anghenion hynny;
- cynhyrchu strategaeth toiledau lleol; ac
- adolygu'r strategaeth, ei diweddarau a rhoi cyhoeddusrwydd i ddiwygiadau.

Rhaid i awdurdodau lleol lunio a chyhoeddi eu strategaethau cyn pen blwyddyn ar ôl 31 Mai 2018. **Nid yw'r ddyletswydd i lunio strategaeth toiledau lleol yn ei gwneud yn ofynnol i awdurdodau lleol ddarparu a chynnal a chadw toiledau cyhoeddus yn uniongyrchol.** Rhaid i'r Awdurdod Lleol ystyried yn strategol sut y gellir darparu cyfleusterau a sut y gall eu poblogaeth leol gael mynediad iddynt. Ar ôl adolygu'r strategaeth hon, mae'n ofynnol i Gyngor Bwrdeistref Sirol Caerffili gyhoeddi datganiad o gynnydd.

Mae Deddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) 2015 yn nodi 'egwyddor datblygu cynaliadwy' sy'n dweud wrth gyrrff cyhoeddus sut i fynd ati i gyflawni eu dyletswydd o dan y Ddeddf honno. Mae'r egwyddor yn cynnwys pum ffordd o weithio y dylai gyrrff cyhoeddus eu dilyn wrth gyflawni datblygu cynaliadwy, sef:

- edrych at y tymor hir fel nad ydym yn peryglu gallu cenedlaethau'r dyfodol i ddiwallu eu hanghenion hwythau;
- gweithredu mewn dull integredig;
- cydweithio ag eraill i ddod o hyd i ddatrysiadau cynaliadwy a rennir;
- cynnwys amrywiaeth o'r boblogaeth yn y penderfyniadau sy'n effeithio arnynt; a
- gweithredu i atal problemau rhag digwydd neu waethygu.

Rhodddwyd sylw priodol i'r pum ffordd o weithio uchod wrth lunio'r strategaeth hon, ei hadolygu, ymgynghori arni a'i chyhoeddi.

Nodau allweddol y strategaeth toiledau lleol hon o ran atal yw:

- canfod cyfleusterau toiledau allweddol mewn lleoliad;
- canfod cyfleusterau y mae perygl iddynt gael eu colli mewn lleoliad, a ffyrdd o warchod y defnydd ohonynt;

- canfod darpariaethau eraill os oes rhaid i gyfleusterau gau;
- canfod cyfleusterau ychwanegol a allai gael eu defnyddio'n ehangach er mwyn ategu'r cyfleusterau sy'n bodoli eisoes neu yn lle'r rheiny sydd wedi cael eu colli; a
- chanfod cyfleoedd i greu cyfleusterau newydd yn unol â manylebau cyfoes a chynhwysol.

Nodau'r strategaeth hon:

Nod y strategaeth hon yw adolygu ansawdd a nifer y toiledau lleol ledled y fwrdeistref sirol a darparu neu hwyluso'r gwaith o ddarparu toiledau glân, diogel, hygyrch a chynaliadwy i breswylwyr ac ymwelwyr yn y fwrdeistref, mewn mannau lle mae'r angen am gyfleusterau o'r fath wedi cael ei nodi.

Er mwyn cyflawni'r strategaeth hon, byddwn yn:

- Canfod lefel bresennol y ddarpariaeth toiledau cyhoeddus
- Dadansoddi canfyddiadau'r gweithgareddau asesu angen a gwblhawyd o ran toiledau sydd ar gael at ddefnydd y cyhoedd yn eu hardal;
- Ystyried gofynion y boblogaeth gyffredinol;
- Canfod anghenion grwpiau defnyddwyr penodol;
- Gwneud arolwg o gyflwr y cyfleusterau sy'n bodoli eisoes a'r defnydd ohonynt;
- Canfod unrhyw fylchau yn y ddarpariaeth bresennol;
- Dechrau defnyddio technolegau a dulliau cyfathrebu newydd y rhagwelir y byddant yn arwain at fwy o ymwybyddiaeth o leoliadau toiledau lleol;
- Cynghori ar ddarparu toiledau dros dro digonol gan hyrwyddwyr neu drefnwyr digwyddiadau untro; a
- Darparu datganiad sy'n nodi'r camau mae'r Awdurdod Lleol yn bwriadu eu cymryd i ddiwallu'r angen hwn, ac unrhyw wybodaeth arall mae'r cyngor yn barnu ei bod yn briodol.

Adolygu'r Strategaeth

Bydd CBS Caerffili yn llunio adroddiad cynnydd interim yn nodi'r camau a gymerwyd yn unol â'i strategaeth bob dwy flynedd yn dechrau o ddyddiad y strategaeth ddiwethaf a gyhoeddwyd. Bydd yr adroddiad cynnydd interim yn cael ei gyhoeddi cyn pen chwe mis ar ôl diwedd y cyfnod o ddwy flynedd. Felly, yn dilyn cyhoeddi'r strategaeth ym mis Mai 2019, fe'i hadolygir cyn diwedd mis Mai 2021 ac fe'i cyhoeddir cyn diwedd mis Tachwedd 2021.

Bydd CBS Caerffili hefyd yn adolygu'r strategaeth toiledau lleol cyn pen blwyddyn ar ôl pob etholiad cyffredin yn ei ardal. Dydd Iau 5 Mai 2022 yw dyddiad yr etholiad nesaf yng Nghymru felly y dyddiad diwethaf i'w hadolygu yw 4 Mai 2023. Oni wneir unrhyw newidiadau i'r strategaeth wedi'r adolygiad ar ôl etholiad, bydd CBS Caerffili yn cyhoeddi datganiad cynnydd interim yn ymdrin â chyfnod o ddwy flynedd yn dechrau o ddyddiad yr etholiad diwethaf.

Mae'n bosibl y bydd CBS Caerffili yn adolygu ei strategaeth ar unrhyw adeg ac ar ôl hynny rhaid iddo gyhoeddi datganiad o'r camau mae wedi'u cymryd yn unol â'r strategaeth. Os yw CBS Caerffili yn penderfynu diwygio'r strategaeth, yn dilyn adolygiad, bydd yn cyhoeddi'r strategaeth ddiwygiedig ac wedyn yn llunio adroddiad cynnydd interim yn ymdrin â'r cyfnod o ddwy flynedd yn dechrau o ddyddiad ei chyhoeddi.

Sut mae'r strategaeth hon wedi cael ei llunio?

Sefydlwyd grŵp amlddisgyblaethol er mwyn i'r strategaeth gael ei llunio gyda chyfraniadau gan groestoriad o wasanaethau'r Awdurdod Lleol. Barnwyd bod y dull gweithredu hwn yn hanfodol er mwyn casglu'r holl ddata llinell sylfaen oedd ar gael a sicrhau'r cyfleoedd mwyaf posibl i wella'r ddarpariaeth toiledau yn y fwrdeistref sirol. Rhoddwyd sylw priodol i'r data demograffig ac iechyd a nodwyd mewn adroddiad ar wahân sef '*Trosolwg o Ddata Demograffig ac Iechyd Ardal Bwrdeistref Sirol Caerffili*'.¹

Ymgysylltwyd â chyrrff cyhoeddus eraill, grwpiau cymunedol, busnesau preifat a'r cyhoedd er mwyn deall beth sy'n cael ei gynnig ar hyn o bryd a sut y gellir llenwi unrhyw fylchau yn y cyfraniad hwn.

Cynhaliwyd ymgynghoriad cyhoeddus drwy gydol mis Medi 2018 i asesu anghenion preswylwyr a phobl sy'n ymweld â'r fwrdeistref sirol neu'n gweithio ynddi. Roedd y mecanweithiau ymgysylltu allweddol yn cynnwys:

- Ar lein – trwy wefan CBSC, cyfryngau cymdeithasol (gan gynnwys Facebook a Twitter) ac ar wefannau sefydliadau partner
- Hysbysiadau e-bost a gohebiaeth
- Rhifyn mis Medi 2018 o gylchlythyr y Cyngor, "Newslin", sy'n cael ei ddosbarthu i bob aelwyd yn y fwrdeistref)
- Wyneb yn wyneb – trafodaethau yng nghyfarfodydd Pwyllgor Cyswllt y Sector Gwirfoddol, Fforwm y Sector Gwirfoddol, Fforwm Ieuenctid Caerffili a Fforwm Mynediad Caerffili.
- Holiaduron Papur – y gofynnodd grwpiau a phreswylwyr amdanynt.

Cafwyd 357 o ymatebion ac maent wedi'u cynnwys yn y dadansoddiad hwn; rhoddir y canlyniadau yn *Adroddiad Ymgynghoriad Asesiad Anghenion Strategaeth Toiledau Lleol Cyngor Bwrdeistref Sirol Caerffili*² ac fe'u defnyddiwyd i ddylanwadu ar gynnwys y strategaeth hon. Mae rhestr o'r sefydliadau yr ymgynghorwyd â hwy ar wahân wedi'i nodi yn yr adroddiad.

Ar yr un pryd cysylltodd y Cyngor â'r holl fanwerthwyr cenedlaethol sy'n gweithredu yn y fwrdeistref fel rhan o ymarfer cydweithredol ar draws Cymru i ganfod a fyddai'r busnesau hyn yn barod i fod yn rhan o'r strategaeth trwy ganiatáu i'w cyfleusterau toiledau gael eu defnyddio gan bobl nad ydynt yn gwsmeriaid, gyda chyfeirio atynt ar wefannau cenedlaethol ac apiau ffonau, a chytuno i arddangos sticer ac arno'r logo toiled cenedlaethol. Roedd y canlyniadau'n hynod siomedig; ni wirfoddolodd unrhyw fusnesau yn y fwrdeistref i gynnig eu cyfleusterau toiledau i'r cyhoedd a chytuno iddynt gael eu mapio.

Cynhaliwyd ymarfer tebyg lle cysylltodd y Cyngor â 97 o fusnesau lleol i ofyn a fyddent yn fodlon cymryd rhan. Dim ond 7 a gytunodd i ganiatáu i'w cyfleusterau gael eu mapio a'u cynnwys yn ffurfiol yn y strategaeth hon; fodd bynnag, dywedodd ychydig y byddent yn caniatáu i bobl nad ydynt yn gwsmeriaid sy'n talu ddefnyddio eu toiledau o wneud cais.

At hynny, mae mangreoedd Bwrdd Iechyd Prifysgol Aneurin Bevan a gofal iechyd gan gynnwys meddygon, deintyddion ac optegwyr ac ati yn cael eu hannog i ganiatáu i'w toiledau fod ar gael a chael eu mapio a'u cyfeirio at ddefnydd y cyhoedd.

Sut mae'n cyd-fynd â blaenoriaethau a gwasanaethau eraill y Cyngor?

Mae'r Cyngor wedi ymrwymo i weledigaeth glir lle mae bwrdeistref sirol Caerffili yn lle nodedig gyda chymunedau bywiog a chyfle cyfartal i bawb gyflawni ei botensial. Gall y strategaeth darpariaeth toiledau cyhoeddus hon gyfrannu at hynny, gan gefnogi nifer o'r Amcanion Llesiant yng Nghynllun Corfforaethol 2018-23 y Cyngor i wireddu'r weledigaeth:

- Hybu system trafniadaeth fodern, integredig a chynaliadwy sy'n cynyddu cyfle;
- Hybu ffyniant a lleihau'r effeithiau niweidiol ar yr amgylchedd i'r eithaf;
- Creu bwrdeistref sirol sy'n cefnogi ffordd iach o fyw yn unol â'r egwyddor datblygu cynaliadwy yn Neddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) 2015;
- Cynorthwyo dinasyddion i aros yn annibynnol a gwella eu llesiant.

Yn fwy na hynny, fel y nodwyd yn gynharach, mae ar bob un ohonom angen toiledau sy'n hygyrch i'r cyhoedd ar ryw adeg pan rydym "oddi cartref" ac felly mae'r ddarpariaeth yn ymwneud â phob rhan o'r Cyngor mewn rhyw ffordd ac i ryw raddau.

Edrych yn ôl ar ddarpariaeth hanesyddol cyfleusterau toiledau cyhoeddus yn sir Caerffili i le rydym ni yn awr

Fwyfwy mae'r Cyngor wedi wynebu, ac yn dal i wynebu, heriau o ran cynnal safonau darparu, cynnal a chadw a glanhau'r toiledau oherwydd cyllid cyfyngedig a phwysau ar adnoddau. Mae gan CBS Caerffili bortffolio sy'n lleihau o flociau toiledau cyhoeddus ar draws y sir. Ar adeg llunio'r strategaeth hon, mae'r portffolio wedi lleihau i bum bloc a saif ar bwys y prif ganolfannau trafndiaeth gyhoeddus yng Ngorsaf Fysiau Caerffili, Gorsaf Fysiau Coed Duon, Gorsaf Fysiau Bargod, safle bws Ystrad Mynach a Rhisga. Fodd bynnag, mae'r blociau hyn yn cael eu hystyried fel rhan o Gynllun Ariannol Tymor Canolig y Cyngor, er mwyn ymdrin â'r gofyniad mae'r cyngor yn ei wynebu i arbed £15.5 miliwn ar gyfer blwyddyn ariannol 2019/20. Felly mae posibilrwydd y cânt eu cau yn y dyfodol agos. Bydd y penderfyniad anodd i gau'r holl flociau toiledau cyhoeddus sydd ar ôl er mwyn arbed arian yn cael ei ystyried gan y Cyngor ym mis Chwefror 2019. Gyda'r cefndir hwn, felly, mae'r blociau toiledau wedi cael eu gadael allan o'r ddarpariaeth yn y strategaeth hon. Fodd bynnag, os bydd y Cyngor yn penderfynu cadw'r blociau hyn, byddant wrth gwrs yn ychwanegu at y cyfleusterau a restrir yn Atodiad 1.

Yn y gorffennol er mwyn annog busnesau lleol i agor eu toiledau a chynyddu nifer y toiledau sydd ar gael at ddefnydd y cyhoedd, cynigiodd Llywodraeth Cymru Grant Cynllun Toiledau Cymunedol a weinyddwyd gan lywodraeth leol. Cynigiwyd taliad cydnabyddiaeth blyneddol o hyd at £500 i fusnesau. Yn 2014/15 trosglwyddwyd y cyllid hwn i Grant Cymorth Refeniw Llywodraeth Cymru a pheidiodd y Cyngor â chefnogi Cynllun Toiledau Cymunedol.

Pwy sy'n darparu toiledau lleol/cyhoeddus?

Darparu cyfleusterau toiledau mewn adeiladau ar wahân fu'r model ers degawdau lawer ac mae'n bosibl y bydd gan y dull hwn rôl o hyd mewn rhai amgylchiadau. Fodd bynnag, mae buddion cynyddol gan ddarpariaeth wedi'i chyd-leoli mewn adeiladau sy'n bodoli eisoes lle bynnag y bo'n bosibl, er mwyn lleihau rhai o'r agweddau negyddol megis ymddygiad gwrthgymdeithasol a fandaliaeth a'r costau cysylltiedig.

Mae gan ddarparwyr masnachol mewn canolfannau manwerthu ag oriau agor estynedig ac mewn lleoliadau adloniant ac atyniadau i ymwelwyr ran bwysig i'w chwarae wrth ddiwallu anghenion eu cwsmeriaid a'r cyhoedd yn gyffredinol. Bydd y ddadl dros doiledau hygyrch i'r cyhoedd mewn amrywiaeth fwy o adeiladau cymunedol yn dod yn gryfach. Mae hyn yn tynnu i mewn ystod ehangach o bartneriaid posibl i'w hariannu a'u rheoli.

Nid yw darparu toiledau lleol at ddefnydd y cyhoedd yn ofyniad statudol ar awdurdodau lleol yng Nghymru. Felly, oherwydd y toriadau ariannol digynsail mewn llywodraeth leol, mae'n bosibl y bydd angen i Gyngor Bwrdeistref Sirol Caerffili, fel llawer o awdurdodau

lleol eraill, gau ei flociau o doiledau cyhoeddus traddodiadol. Nod y strategaeth hon yw lliniaru'r effeithiau posibl trwy sicrhau bod toiledau mewn mwy o gyfleusterau'r cyngor ar gael at ddefnydd y cyhoedd a gweithio gyda'r sector preifat i helpu i hyrwyddo eu cyfleusterau hwythau.

Nid cyngorau lleol yw unig ddarparwyr cyfleusterau toiledau mwyach; mae'r adran isod yn disgrifio darparwyr ac opsiynau eraill. Mae cyfuniad o'r rhain yn rhan o'r strategaeth hon i helpu i gyflawni'r nodau ac amcanion a nodir yn nes ymlaen.

A – Dan berchnogaeth y Cyngor

a) Ar eu pen eu hunain – a reolir gan y Cyngor

Y rhain yw'r hyn mae llawer o bobl yn eu hystyried yn doiledau cyhoeddus traddodiadol. Fel arfer maent wedi bod yn adeiladau pwrpasol ar eu pen eu hunain sy'n darparu mannau ar wahân i Fenywod a Dynion ac yn fwy diweddar uned hygrych i bobl anabl a chyfleusterau newid cewynnau babanod. Mae'r Cyngor wedi bod yn gyfrifol am eu cynnal a'u cadw, eu rheoli a'u glanhau gan staff mewnol. Fodd bynnag, fel y nodir uchod, mae'n bosibl y bydd mesurau cyni yn arwain at gau cyfleusterau o'r fath, gyda mwy o bwyslais yn cael ei roi ar gyfleusterau a ddisgrifir isod. Dylech edrych ar y sefyllfa bresennol a nodir ar dudalen 9.

b) Mewn cyfleusterau, swyddfeydd a mannau gwyrdd sy'n eiddo i'r Cyngor

Mae'n bosibl y bydd cyfleusterau toiledau ar gael i'r cyhoedd lle mae lleoliad, mynediad ac amgylchiadau unigol yn caniatáu, megis yng Nghanolfan Croeso Caerffili, llyfrgelloedd, canolfannau chwaraeon a rhai o swyddfeydd y cyngor. Mae toiledau mewn rhai parciau a lleoliadau cefn gwlad hefyd. Mae hyn yn rhan o angen ehangach i sicrhau bod yr holl wasanaethau a gynigir yn hygrych i bob aelod o'r gymuned. Rhoddir rhestr o fangreoedd y Cyngor lle mae toiledau ar gael at ddefnydd y cyhoedd yn Atodiad 1.

B – Darpariaeth y sector masnachol / manwerthu

Mae llawer o'r cyfleusterau toiledau a ddarperir gan fusnesau masnachol a manwerthu wedi bod at ddefnydd cwsmeriaid yn bennaf neu yn unig. Mae rhai rheolwyr siopau mewn canol trefi'n deall bod pobl yn dod i mewn i ddefnyddio'r toiledau ac yn cydnabod y gall hyn olygu y bydd pobl yn prynu nwyddau tra bônt yn y siop. Mae'r rhan fwyaf o atyniadau i ymwelwyr a thwristiaid a lleoliadau adloniant megis sinemâu yn darparu cyfleusterau toiledau. Derbynnir bod y cyhoedd yn dibynnu ar gyfleusterau o'r fath.

C – Cynlluniau gwirfoddol trwy ddarparwyr preifat

Mae rhai manwerthwyr lleol wedi gwirfoddoli i roi mynediad i'w toiledau i'w cwsmeriaid ac i aelodau eraill o'r cyhoedd. Mae'r rhain ar gael yn ychwanegol at y cyfleusterau toiledau cyhoeddus eraill a reolir gan y Cyngor neu rai eraill. Fe'u ceir ar draws y sir ond yn bennaf yng nghanol trefi a mannau eraill lle mae pobl yn aros am ddwy awr neu fwy. Eu mantais yw eu bod yn darparu toiledau diogel, glân a hygyrch, sydd ar gael yn ystod oriau agor yartneriaid. Gellir defnyddio'r toiledau heb orfod prynu unrhyw beth. Maent yn cael eu harolygu'n rheolaidd gan swyddogion y Cyngor i sicrhau eu bod yn cyrraedd safonau priodol. Fodd bynnag, mae'r perchnogion yn cadw'r hawl i wrthod mynediad mewn amgylchiadau eithriadol.

Gwnaethpwyd arolwg o gaffis lleol ac ati i ganfod a oeddent yn dymuno cymryd rhan mewn cynllun gwirfoddol a fyddai'n caniatáu i'r cyhoedd ddefnyddio eu toiledau i gwsmeriaid. Nifer gyfyngedig o'r gweithredwyr busnesau bwyd a ymatebodd i'r arolwg. Ar adeg llunio'r strategaeth hon, saith mangre ar draws y fwrdeistref sirol a nododd eu bod yn fodlon cymryd rhan mewn cynllun ffurfiol lle byddai'n ofynnol iddynt arddangos sticer yn eu ffenestr, ac nad oeddent eisiau cael eu nodi trwy system neu ap mapio. At hynny, cydnabu nifer o weithredwyr busnesau fod pobl nad ydynt yn gwsmeriaid sy'n talu yn defnyddio eu cyfleusterau ac y byddent yn gadael i hyn barhau, ond gwrthodasant gael eu hychwanegu at y data mapio a chymryd rhan mewn cynllun ffurfiol.

Gwnaethpwyd arolwg hefyd o fanwerthwyr cenedlaethol mwy i geisio cytundeb mewn egwyddor y gallai'r cyhoedd ddefnyddio eu cyfleusterau toiledau. Gwrthododd y rhai a ymatebodd gytundeb o'r fath. Fodd bynnag, mae adborth a gafwyd o'r arolwg asesu anghenion yn nodi bod y cyhoedd yn defnyddio ac yn dibynnu ar gyfleusterau a ddarperir gan y siopau mwy megis yr archfarchnadoedd. At hynny, nododd ymatebwyr fod cyfleusterau o'r fath o ansawdd da ac yn hylan.

Mapio lleoliadau

Mae hyn yn rhan bwysig o'n strategaeth fel ei bod yn hawdd i bobl mae arnynt angen defnyddio toiled gael gwybodaeth am y lleoliad, oriau agor, hygyrchedd a'r math o gyfleusterau sydd ar gael.



Bydd lleoliadau toiledau'n cael eu hyrwyddo trwy ap mapio wedi'i gynllunio'n benodol ar gyfer technoleg symudol a ffonau clyfar. Hefyd bydd mangreoedd sy'n cymryd rhan yn arddangos sticer mewn man amlwg, yn nodi bod toiledau ar gael i'r cyhoedd. Ar y sticer bydd logo sydd wedi'i bennu gan Lywodraeth Cymru.

Mae'r British Toilet Association (BTA) hefyd yn argymhell gosod arwyddion ar y tu allan gyda gwybodaeth fel oriau agor, gwybodaeth gyswllt er mwyn rhoi gwybod am

broblemau a'r cyfleusterau penodol a ddarperir y tu mewn, megis a oes ystafell newid cewynnau babanod.

O bryd i'w gilydd bydd y Cyngor yn adolygu a diweddarau ystorfa data Llywodraeth Cymru, "Lle", i ganiatáu i gyhoeddwy arweinlyfrau a mapiau, preswylwyr ac ymwelwyr gael gwybodaeth fanwl gywir.

Ar ôl nodi'r toiledau y rhoddir cyhoedduswydd iddynt fel rhai sydd ar gael i'r cyhoedd eu defnyddio, bydd CBS Caerffili yn llunio set ddata yn unol â manyleb benodol ac yn sicrhau ei bod ar gael fel data agored ar wefan y cyngor. Bydd y set ddata'n cynnwys lleoliad a nodweddion penodedig y toiledau a nodir. Bydd y data hyn hefyd yn cael eu cipio gan system Llywodraeth Cymru a'u huno â setiau data awdurdodau lleol eraill i greu'r set ddata genedlaethol ar gyfer map Lle. Porth daear yw Lle sy'n gweithredu fel hyb ar gyfer data a gwybodaeth am amrywiaeth eang o bynciau, ond yn bennaf ynglŷn â'r amgylchedd. Bydd Lle yn creu mapiau Cymru gyfan wedi'u seilio ar y setiau data a ddarperir gan awdurdodau lleol, y gellir eu ffurfweddu i ganolbwyntio naill ai ar y darlun cenedlaethol neu ar ardaloedd mwy lleol. Bydd y data a geir ym map Lle ar gael fel gwasanaeth data agored a fydd yn hygyrch i bawb. Ceir dolen i borth Lle isod.

<http://lle.gov.wales/home?lang=cy>

Nid yw Llywodraeth Cymru wedi datblygu ap, gan nad yw llawer o bobl yn gallu defnyddio ffôn clyfar am nifer o resymau. Mae'n fwy priodol canolbwyntio ar sicrhau bod y wybodaeth ar gael ar lein trwy amrywiaeth fawr o wefannau a thrwy ddulliau oddi-ar-lein traddodiadol.

I ddata gael eu hystyried yn ddata agored, rhaid iddynt fod ar gael o dan drwydded agored. Yn y sector cyhoeddus gellir gwneud hyn trwy gyhoeddi data o dan y Drwydded Llywodraeth Agored (OGL).

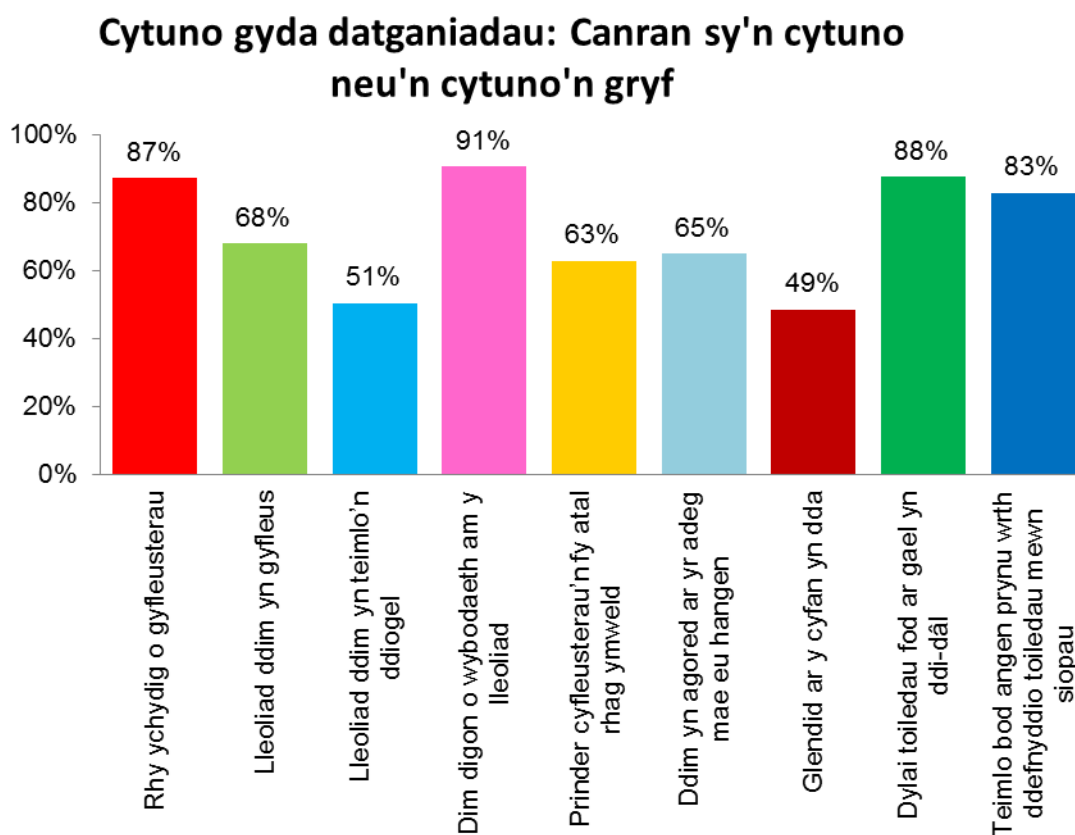
Gan y bydd y data a ddarperir gan awdurdodau lleol ar gael fel data agored, byddant ar gael i'w haildefnyddio gan drydydd partion, naill ai'n syth o wefan yr awdurdod lleol ei hun neu drwy'r set ddata unedig y tu ôl i fap Lle. Gallai hyn gynnwys gwasanaethau mapiau ar-lein eraill, datblygwyr apiau neu fuddiannau masnachol, yn ogystal â bod ar gael i'w haildefnyddio gan sefydliadau eraill yn y sector cyhoeddus.

Bydd y set ddata ar gael yn Gymraeg ac yn Saesneg. Bydd y cyhoedd yn gallu gweld a chwilio'r data fel maent yn ymddangos ar wefan Lle, er mwyn gweld Cymru gyfan neu edrych ar ardaloedd penodol.

Bydd CBS Caerffili yn creu ei fapiau ei hun o'r ffrydau data agored hyn, a bydd yn cynnwys y map wedi'i ffurfweddu'n lleol ar ei wefan. Bydd CBS Caerffili hefyd yn dangos dolen i fap Lle yn gyfan i gynorthwyo pobl i chwilio am y data ar gyfer ardaloedd eraill y byddant yn ymweld â hwy.

Beth ydym ni wedi'i ddysgu o'r ymgynghoriad cyhoeddus am yr "asesiad anghenion":

Rhoddir y dadansoddiad llawn o'r ymgynghoriad cyhoeddus yn **Adroddiad Ymgynghoriad Asesiad Anghenion Strategaeth Toiledau Lleol Cyngor Bwrdeistref Sirol Caerffili**² Rhoddir crynodeb o'r canfyddiadau isod. Mae'r siart ganlynol yn dangos canran yr ymatebwyr oedd yn cytuno neu'n cytuno'n gryf â phob un o'r gosodiadau.



Gofynnwyd i'r ymatebwyr hefyd roi manylion unrhyw broblemau penodol gyda'r ddarpariaeth cyfleusterau toiledau neu newid ym mwrdeistref sirol Caerffili. Rhoddir crynodeb llawn o'r ymatebion yn Atodiad 7 i'r adroddiad uchod. Rhoddir crynodeb o'r prif themâu isod:

- Nid oes cyfleusterau newid gyda theclynnau codi i unigolion ag anableddau
- Mae diffyg cyfleusterau toiledau mewn parciau cyhoeddus a lle maent ar gael mae ansawdd ac oriau agor yn broblem

- Nid oes digon o gyfleusterau toiledau cyhoeddus ar gael a lle mae yna doiledau cyhoeddus, at ei gilydd mae eu hansawdd yn wael heb lawer o eithriadau.
- Mae angen i fwy o wybodaeth fod ar gael ynghylch ble mae toiledau at ddefnydd y cyhoedd ar gael a'u horiau agor.
- Teimlai'r rhan fwyaf o'r ymatebwyr y dylid gallu defnyddio toiledau heb dalu

Gofynnwyd i'r ymatebwyr beth fyddai'n well ganddynt fel y ffordd orau o gael gwybod ble mae'r cyfleusterau toiled a newid agosaf pan maent allan o'u cartrefi. Dywedodd ychYdyg mwy na hanner yr ymatebwyr mai'r opsiwn oedd orau ganddynt oedd sticer neu boster yn cael ei arddangos yn ffenestr y fangre lle mae cyfleusterau ar gael, ac roedd yn well gan ychYdyg mwy na chwarter opsiwn ap ar eu ffôn symudol.

Gofynnwyd i'r ymatebwyr a ddylanwadwyd (yn gadarnhaol neu'n negyddol) ar eu hymatebion i'r arolwg gan yr ystod o nodweddion gwarchodedig fel y'u nodir yn Neddf Cydraddoldeb 2010. Roedd y materion a godwyd yn cynnwys yr angen am doiledau ar wahân i ddynion a menywod oherwydd bod gan fenywod blant gyda hwy yn aml, problemau'n gysylltiedig ag amrywiaeth o anabledau, yr angen i fynd â chadeiriau gwrthio neu bramiau i doiledau a sicrhau bod cyfleusterau newid priodol ar gael.

Dros y ddwy flynedd nesaf, mae'r Cyngor yn bwriadu mynd i'r afael â'r adborth uchod trwy hwyluso darparu toiledau lleol fel a ganlyn:

- **Digon o gyfleusterau i'r boblogaeth leol a defnyddwyr**

Canol y trefi yw'r cyrchfannau mwyaf poblogaidd a nodwyd gan yr asesiad anghenion a hwy yw'r prif ganolfannau trafniadaeth i bobl sy'n cyrraedd ar y trên neu'r bws. Felly dylai'r ddarpariaeth fod yn bennaf ar gyfer ymwelwyr yn y fath fannau â nifer fawr o ymwelwyr.

Caiff data nifer ymwelwyr eu casglu i'r Cyngor o dan drwydded gan PFM Footfall Intelligence trwy ddefnyddio cyfarpar electronig i gyfrif cerddwyr a elwir camerâu nifer ymwelwyr. Mae chwe system o'r fath ar waith ym Margod, Coed Duon, Caerffili, Rhisga, Ystrad Mynach a Threcelyn.

Mae'r tabl isod yn dangos y data nifer ymwelwyr a gasglwyd yn y trefi mwy hyn.

Nifer yr ymwelwyr fesul canol tref (data 42 o wythnosau a gasglwyd yn ystod 2018)						
Canol tref	Bargod	Coed Duon	Caerffili	Trecelyn	Rhisga	Ystrad Mynach
Cyfanswm ymwelwyr	434,847	1,297,445	1,052,313	311,351	334,166	576,314
Cyfanswm ymwelwyr yr wythnos (/42)	10,353	30,891	25,055	7,413	7,956	12,721
Cyfanswm ymwelwyr y diwrnod (/7)	1,479	4,413	3,579	1,059	1,136	1,960

Nid yw'r data uchod yn gwahaniaethu rhwng gwrywod a benywod, felly rhagdybir y bydd nifer yr ymwelwyr wedi'i rhannu 50:50 rhwng gwrywod a benywod. Mae hefyd yn rhagdybio bod y niferoedd wedi'u rhannu'n gyfartal ar draws yr wythnos lawn, ond mewn gwirionedd mae'n bosibl bod y niferoedd yn uwch ar ddydd Sadwrn ac yn llai ar ddiwrnodau pan fo busnesau, o bosibl, yn cau am hanner diwrnod.

Mae'r BTA yn gwneud argymhellion ynghylch nifer y cyfleusterau toiledau mae eu hangen mewn ardal ar sail dwysedd y boblogaeth, cymysgedd y rhywiau a nifer yr ymwelwyr. Y lefel ddelfrydol a argymhellir yw 1 ciwbicl i bob 550 o fenywod ac 1 ciwbicl neu wrinal i bob 1100 o wrywod, sef cymhareb o 2:1 o blaid menywod. Dylid darparu un toiled hygyrch a hefyd un cyfleuster newid cewynnau babanod i bob 10,000 o'r boblogaeth. Fodd bynnag, o gofio y caiff cyfanswm nifer yr ymwelwyr ei gasglu dros ddiwrnod llawn, rhagdybir bod nifer yr ymwelwyr wedi'i gwasgaru ar draws y diwrnod ac felly ei bod yn gymharol isel ar unrhyw adeg benodol yn ystod y dydd, h.y. nid yw'r ymwelwyr i gyd yn ymgynnull ar yr un pryd. Felly o roi sylw i nifer a lleoliad y mangreoedd a nodir yn Atodiad 1, mae'n amlwg bod y ddarpariaeth toiledau trwy fangreoedd y cyngor a darparwyr preifat yn ddigonol mewn rhai mannau ond y gellid ei gwella mewn mannau eraill. At hynny, mae'n bosibl nad yw'r ddarpariaeth hon yn ateb y galw am doiledau hygyrch / i bobl anabl a lleoedd newid. Mae hwn yn fater y bydd y Cyngor yn ei ystyried wrth adolygu datblygiadau yn y dyfodol yng nghanol trefi ac o'u cwrdd.

- **Cyfleusterau sy'n hygyrch i bawb, ym mhob lleoliad ymarferol**

Bydd CBS Caerffili yn hybu cyfle cyfartal er mwyn darparu gwasanaethau a chyfleusterau priodol, hygyrch ac effeithiol i bob rhan o'r gymuned heb ragfarn.

- **Cyfleusterau sy'n addas i'r lleoliad (gan gynnwys parciau a mannau gwyrdd)**

Bydd darpariaeth y Cyngor yn bennaf i siopwyr ac ymwelwyr mewn mannau â nifer fawr o ymwelwyr a rhai parciau mwy. Mae parciau'n denu preswylwyr a thwristiaid ac yn aml gallant gynnwys mannau chwarae i blant; mae'n annhebygol y bydd cyfleusterau eraill gerllaw y gall pobl eu defnyddio wrth fwynhau'r parc.

At ei gilydd mae canolfannau siopa lleol yn cynnwys siopau cymysg, sydd yn aml yn fusnesau lleol bach/canolig (yn hytrach na chadwyni manwerthu mawr) ac yn fannau lle caiff pobl eu hannog i aros am gyfnod o amser.

Er mwyn hybu a hyrwyddo cynaliadwyedd, mae toiled compostio wedi cael ei ddarparu yng Ngwarchodfa Natur Aberbargod.

- **Cyfleusterau hawdd dod o hyd iddynt gydag arwyddion cyfeirio da ac arwyddion â gwybodaeth am gyfleusterau unigol**

Mae lleoliadau toiledau yn cael eu rhestru yn Atodiad 1 a'u dangos ar fap ar wefan Cyngor Caerffili. Bydd y Cyngor yn gwella ymwybyddiaeth a'r wybodaeth sydd ar gael am y ddarpariaeth toiledau yn y fwrdeistref trwy ddiweddarau'r wybodaeth ar wefan CBS Caerffili a bydd yn anfon diweddariadau'n rheolaidd i ystorfa data mynediad agored Llywodraeth Cymru, Lle.

Bydd y sticer â'r logo toiled yn cael ei arddangos wrth y mynedfeydd i holl adeiladau'r Cyngor a busnesau preifat sydd wedi cytuno i gael eu mapio.

Bydd mangreoedd darparwyr gofal iechyd yn cael eu hannog i gymryd rhan hefyd ac i arddangos y logo toiled.

- **Darparu gwybodaeth hawdd ei chael**

Bydd CBS Caerffili yn darparu mapiau gwybodaeth ar-lein, mapiau ffisegol a thaflenni gwybodaeth, a gwybodaeth lawrlwythadwy a gyrchir trwy dechnoleg ffônau symudol.

Ar ein gwefan mae adran lle gallwch ddod o hyd i restr o doiledau a ddarperir gan y Cyngor a gwybodaeth am y cyfleusterau unigol. Mae'r tudalennau gwe hyn yn rhoi dolen i fapio rhyngweithiol i helpu pobl i ddod o hyd i'r union lleoliad os ydynt yn teithio i ardal anghyfarwydd.

Caiff y wybodaeth hon ei chadw'n gyfredol fel y gellir ei defnyddio hefyd gan y Cyngor a chyhoeddwy'r annibynnol apiau, arweinlyfrau i ymwelwyr, mapiau i dwristiaid ac ati.

- **Darpariaeth gysylltiedig â phellter**

Dull arall o amcangyfrif yr angen am doiledau yw trwy argymhelliad y BTA na ddylai pobl orfod cerdded mwy na 500m i gyfleuster toiledau. Bydd y pellter hwn yn cael ei gynnwys mewn ystyriaethau yn y dyfodol.

- **Darpariaeth gysylltiedig â thwristiaeth**

Mae yna bobl y bydd arnynt angen “rhywle i fynd” wrth ymweld â’n hardal. Mae’r nifer sylweddol o dwristiaid sy’n ymweld â Chaerffili a’r atyniadau ymwelwyr cyfagos drwy gydol y flwyddyn hefyd yn creu galw ychwanegol sylweddol am doiledau.

Mae argymhelliad arall y dylai maint y cyfleusterau fod yn ddigonol ar gyfer nifer y bobl y disgwylir iddynt ddefnyddio’r toiledau heb orlawnder neu amserau aros rhy hir.

Bydd safon wedi’i seilio ar ffigurau cyfrifon llif cerddwyr (nifer ymwelwyr) ynghyd â chymarebau’r BTA o ran toiledau benywod a gwrywod yn cael ei gosod lle bo’n ymarferol gwneud hynny. Mae’r Cyngor yn cynnal cyfrifon llif cerddwyr yn rheolaidd.

- **Gwasanaethau gyda’r nos / dros nos mewn mannau allweddol lle nodir angen penodol**

Mae camddefnydd gwrthgymdeithasol a chysylltiedig â chyffuriau, fandaliaeth a difrod gan graffiti i doiledau cyhoeddus y Cyngor yn y gorffennol wedi achosi i’r rhan fwyaf o’r cyfleusterau gael eu cloi ar adeg benodol gyda’r nos i atal hyn. Fel arfer mae’r cyfleusterau a ddarperir gan siopau ac eraill yn gyfyngedig i oriau agor y lle am resymau diogelwch. Rhoddir sylw priodol i faterion o’r fath wrth gyflawni adolygiadau yn y dyfodol.

Mae datblygiad economi’r nos a newidiadau i ddemograffeg a gweithgarwch pobl yng nghanol trefi yn golygu eu bod wedi dod yn ganolfannau hamdden ac adloniant yn hytrach na chanolfannau manwerthu / masnach yn bennaf.

Yn anffodus mae twf economi’r nos wedi arwain at gynnydd mewn ymddygiad gwrthgymdeithasol cysylltiedig â chyffuriau ac alcohol sy’n cynnwys ‘baw ar y stryd’ a’r angen am gyfleusterau toiledau yn ystod y nos. Cydnabyddir bod angen i gyfleusterau hygyrch i’r cyhoedd fod yn agos at fannau ymgynnull allweddol yn ystod y nos, megis safleoedd tacsis, meysydd parcio, gorsafoedd rheilffordd/bysiau a safleoedd bws.

- **Cyfleusterau glân a diogel sy’n cael eu cynnal a’u cadw’n dda**

Bydd CBS Caerffili yn adolygu gweithrediadau a safonau glanhau yn gyfnodol i sicrhau'r ddarpariaeth fwyaf effeithlon ac effeithiol o fewn yr adnoddau a ddyrennir.

Parhau i weithio gyda'r Heddlu a phreswylwyr, grwpiau cymunedol ac eraill i sicrhau bod y cyfleusterau mor ddiogel ag sy'n bosibl.

Bydd arwyddion i ddangos bod toiledau yn adeiladau'r Cyngor ar gael at ddefnydd y cyhoedd. (Ac eithrio ysgolion, cartrefi gofal ac adeiladau eraill lle mae'r cyfleusterau mewn mannau nad ydynt yn hygyrch i'r cyhoedd).

- **Peidio â chodi tâl**

Ni fydd y Cyngor yn codi tâl ar breswylwyr am ddefnyddio cyfleusterau toiledau mewn adeiladau lle mae darpariaeth. Mae gan ddarparwyr sy'n fusnesau preifat hawl i godi tâl, os ydynt yn barnu ei bod yn briodol gwneud hynny.

- **Cysylltu â Chynghorau Tref a Chymuned, grwpiau busnes a rhanddeiliaid eraill ynghylch yr anghenion**

Bydd CBS Caerffili yn parhau i weithio gyda Chynghorau Tref a Chymuned i ddarparu toiledau mewn cynifer o leoliadau ag sy'n bosibl.

- **Yr argaeledd mwyaf posibl trwy ddarpariaeth y Cyngor, partneriaethol a masnachol**

Bydd y Cyngor yn parhau i weithio gyda busnesau lleol i hybu defnydd o'u cyfleusterau toiledau; a bydd yn ymchwilio i opsiynau i gynyddu'r ddarpariaeth toiledau lleol trwy nawdd, hysbysebu a gweithio mewn partneriaeth.

Mae'n bosibl y defnyddir pwerau i sicrhau y caiff toiledau cyhoeddus eu darparu a'u cynnal a'u cadw at ddefnydd y cyhoedd mewn mangreoedd masnachol perthnasol. Mae adran 20 o Ddeddf Llywodraeth Leol (Darpariaethau Amrywiol) 1976 yn caniatáu i awdurdod lleol ei gwneud yn ofynnol i unrhyw fusnes sydd wedi'i ddosbarthu'n lle adloniant neu sy'n gwerthu bwyd a diod i'r cyhoedd ei fwyta a'i yfed yn y fangre, ddarparu toiledau cyhoeddus. Rhoddir sylw i'r pwerau hyn ac i'w harfer lle bo'n bosibl.

- **Mynd i'r afael â digartrefedd**

Ymchwilio i opsiynau ar gyfer darparu cyfleusterau i bobl ddigartref / sy'n cysgu allan.

- **Darparu cyfleusterau toiledau digonol gan yr hyrwyddwyr / trefnwyr mewn digwyddiadau untro**

Mae angen ystyried cyfleusterau toiledau i bobl sy'n mynd i ddigwyddiadau untro arbennig yn yr awyr agored, naill ai trwy doiledau dros dro neu drwy ddefnyddio cyfleusterau yn lleoliad y digwyddiad neu'n agos ato, trwy gytundeb gyda'r Cyngor.

Mae'r Grŵp Cyngori ar Ddiogelwch Digwyddiadau'n darparu cyfarwyddyd i drefnwyr digwyddiadau. Yn aml mae digwyddiadau'n cynnwys defnyddio tir ar gyfer digwyddiadau yn yr awyr agored, gan gynnwys priffyrdd sydd o dan reolaeth uniongyrchol y Cyngor. Darperir cyngor a chyfarwyddyd ar gyfleusterau toiledau dros dro fel rhan o ddull cyson, rhagweithiol ac integredig o gyflawni swyddogaethau cynorthwyo a rheoleiddio i ddigwyddiadau, yn ogystal â sicrhau cydymffurfiaeth â safonau lechyd a Diogelwch.

- **Darpariaeth gynaliadwy o fewn y gyllideb sydd ar gael**

Mae'r Cyngor wedi ymrwmo i gynaliadwyedd yn ei weithrediadau ei hun yn ogystal ag ar draws y sir yn ehangach trwy gynlluniau ar y newid yn yr hinsawdd a rheoli carbon.

Mae'r sefyllfa ariannol bresennol, yn genedlaethol ac yn lleol, o dan fwyfwy o bwysau ac felly y bydd am nifer o flynyddoedd. Nid oes llawer o obaith y bydd y Cyngor yn gallu dyrannu unrhyw gynnydd sylweddol i gyllid cyfalaf neu refeniw i'r gwasanaeth anstatudol hwn ac mae effeithiau parhaus cyni'n dal i greu pwysau i leihau'r cyllidebau hyn.

Bydd angen i unrhyw ymrwymiad cyfalaf neu refeniw gael ei gefnogi trwy ddull achos busnes, gan ystyried y costau llawn a ffynonellau incwm posibl.

Mae'r eitemau uchod wedi'u crynhoi yn y cynllun gweithredu canlynol:

Bydd CBS Caerffili yn:

1. Ymchwilio i'r holl opsiynau sydd ar gael gan gynnwys gweithio gyda'r sector preifat, gwasanaethau gwirfoddol a Chynghorau Cymuned i sicrhau bod mwy o doiledau lleol ar gael yn y mannau lle mae eu hangen mwyaf.
2. Hybu cyfle cyfartal er mwyn darparu gwasanaethau a chyfleusterau priodol, hygyrch ac effeithiol i bob rhan o'r gymuned heb ragfarn.
3. Sicrhau y bydd y sticeri â'r logo toiled yn cael eu harddangos wrth fynedfeydd holl adeiladau priodol y Cyngor a busnesau preifat sydd wedi cytuno i gael eu mapio.
4. Gweithio gyda Bwrdd Iechyd Prifysgol Aneurin Bevan a darparwyr gofal iechyd; i'w hannog i agor y cyfleusterau i'r cyhoedd, cymryd rhan yn y cynllun mapio ac arddangos y sticer â'r logo toiled mewn mangreoedd priodol.

5. Gwella'r ymwybyddiaeth o'r ddarpariaeth toiledau yn y Fwrdeistref, a'r wybodaeth amdani, trwy ddiweddaru gwybodaeth ar wefan CBS Caerffili a diweddaru ystorfa data mynediad agored Llywodraeth Cymru, Lle, yn rheolaidd.
6. Darparu mapiau gwybodaeth ar-lein, mapiau ffisegol a thaflenni gwybodaeth, a gwybodaeth lawrlwythadwy a gyrchir trwy dechnoleg ffonau symudol.
7. Gweithio gyda phartneriaid i wella'r ddarpariaeth yn agos at fannau ymgynnull allweddol yn y nos megis safleoedd tacsis, meysydd parcio, gorsafoedd rheilffordd/bysiau a safleoedd bws.
8. Adolygu gweithrediadau a safonau glanhau yn gyfnodol i sicrhau'r ddarpariaeth fwyaf effeithlon ac effeithiol o fewn yr adnoddau a ddyrennir.
9. Parhau i weithio gyda'r Heddlu a phreswylwyr, grwpiau cymunedol ac eraill i sicrhau bod y cyfleusterau mor ddiogel ag sy'n bosibl.
10. Peidio â chodi tâl ar breswylwyr am ddefnyddio cyfleusterau toiledau yn adeiladau'r cyngor lle mae yna ddarpariaeth.
11. Ymchwilio i opsiynau i ddarparu cyfleusterau i bobl ddigartref / sy'n cysgu allan.
12. Sicrhau bod y Grŵp Cynghori ar Ddiogelwch Digwyddiadau'n parhau i roi cyngor a chyfarwyddyd ar gyfleusterau toiledau dros dro sydd i gael eu darparu mewn digwyddiadau wedi'u trefnu.
13. Sicrhau y rhoddir ystyriaeth i ddatblygu cynaliadwy ac ynni wrth hwyluso'r ddarpariaeth toiledau lleol.
14. Sicrhau bod swyddogion yn codi'r angen am newidiadau i Bolisi Cynllunio a deddfwriaeth mewn perthynas â'r ddarpariaeth toiledau a mynediad i doiledau.

Opsiynau posibl sydd wedi cael eu gwrthod, gan gynnwys y rhesymau pam:

- **Polisiau gosod**

Gallai'r Cyngor ystyried, o bosibl, opsiynau i gyflwyno cymal mewn cytundebau prydlesu pan fo'r Cyngor yn gosod ei eiddo ei hun i fusnes addas fel siop neu gaffi, i gynnwys mynediad i'r cyhoedd i gyfleusterau toiledau. Fodd bynnag, er y gellid ystyried hyn i'r nifer fach o unedau siopau sy'n cael eu gosod, mae'n ddigon posibl y bydd tenantiaid yn codi materion fel glanhau, cynnal a chadw ac argaeledd, ac y gallai'r gofyniad atal darpar denantiaid rhag cymryd y brydles.

- Ardoll Hwyr y Nos**

Gallai'r Cyngor ymchwilio i'r opsiynau a phwerau i gyflwyno tâl i fangreoedd sydd â thrwydded alcohol hwyr. Fodd bynnag, awgrymodd adolygiad gan Dŷ'r Cyffredin o'r ardoll ym mis Ebrill 2017 y dylid ei dileu. Dim ond 8 Awdurdod Lleol yng Nghymru a Lloegr (o 94 a ragfynegwyd) sydd wedi cyflwyno ardoll ers 2013 ac mae un wedi'i dileu ers hynny. Ni chynhyrchodd yr ardoll yr incwm a ddisgwyliwyd hyd yn oed pan gafodd ei chyflwyno mewn mannau gydag economi nos fawr. Mae gan lawer o fangreoedd drwyddedau hwyr ond maent yn eu defnyddio'n anfynych ar gyfer digwyddiadau penodol neu ar adegau penodol o'r flwyddyn. Gwnaeth llawer gais i newid eu horiau yn hytrach na thalu'r ardoll. Mae'n rhaid cynnal ymgynghoriad a thrafodaethau helaeth gyda'r Comisiynydd Heddlu a Throseddau cyn i'r Pwyllgor Trwyddedu a'r Cyngor ei chymeradwyo a'i gweithredu. Mae'n rhaid i 70% o leiaf o unrhyw incwm fynd i'r heddlu; 30% y gall yr Awdurdod Lleol ei defnyddio.

Mae'n rhaid i'r ffyrdd y defnyddir yr incwm fod yn unol ag amcanion penodol a rhaid rhoi cyhoeddusrwydd iddynt bob blwyddyn. Gellid cynnwys darpariaeth toiledau ar gyfer economi'r nos o dan niwsans cyhoeddus ond byddai'n rhaid iddi fod yn rhan o nifer o fentrau i leihau troseddau; diogelwch y cyhoedd ac ati, a byddai hynny'n lleihau'r swm a fyddai ar gael i'r swyddogaeth honno.

Gwnaethpwyd dadansoddiad o'r mangreoedd perthnasol o gwmpas canol tref Caerffili i amcangyfrif yr incwm tebygol i'r fan honno. Mae'r ardoll yn cael ei phennu gan y Llywodraeth ac mae wedi'i seilio ar werth ardrethol. Mae mangreoedd band A oddeutu £299 y flwyddyn, band B £768, band C £1259. Mae'r rhan fwyaf o'r mangreoedd perthnasol ym Mand B.

Gallai'r cynllun ddal 16 mangre, sef y rheiny sy'n gweithredu ar ôl hanner nos ar hyn o bryd. O'r 16 mangre, mae 5 yn sefydliadau lluniaeth hwyr y nos. Ar sail gwerth ardrethol y mangreoedd hyn £14,464 fyddai cyfanswm yr incwm a gâi ei greu. Mae dyraniad yr Heddlu, sef 70%, yn gyfwerth â £10,124 a byddai dyraniad yr Awdurdod Lleol, sef 30%, yn gyfwerth â dim ond £4,339. Gall yr Awdurdod Lleol ddidynnu costau am weinyddu'r ardoll cyn dyfarnu'r rhaniad 70/30 o'r incwm a fyddai ar ôl, felly mewn gwirionedd fe fyddai hyd yn oed yn llai.

Byddai nifer o'r mangreoedd yn amrywio eu trwyddedau er mwyn i'w gweithgareddau a ganiateir ddod i ben am hanner nos ac felly ni fyddent yn cael eu dal gan unrhyw ardoll. Ar hyn o bryd nid oes unrhyw ardollau ar waith yng Nghymru.

Felly bernir nad yw ardoll nos yn opsiwn ymarferol i fwrdeistref sirol Caerffili gan nad oes digon o fangreoedd i greu digon o incwm i wneud yr ardoll yn werth chweil, ar ôl ystyried y costau a fyddai'n gysylltiedig â sefydlu, monitro ac adrodd ar gynllun o'r fath.

- **Diwallu anghenion yn y dyfodol gan y sector masnachol trwy strategaeth a sianelau cynllunio'r Cyngor**

Mae'r Ardoll Seilwaith Cymunedol yn galluogi Awdurdod Cynllunio Lleol Caerffili i godi arian oddi wrth ddatblygwyr sy'n cyflawni prosiectau adeiladu newydd yn ei ardal. Gall yr arian gael ei ddefnyddio i dalu costau amrywiaeth fawr o seilwaith, megis addysg, gofal iechyd, heddlu a thân ac achub, y mae ei angen o ganlyniad i dai newydd er enghraifft. Gallai hon fod yn ffordd o sicrhau arian ar gyfer darpariaeth toiledau cyhoeddus yn y dyfodol o fewn neu'n agos at ddatblygiadau newydd, neu ar sail angen a galw a chan ddibynnu ar sut y blaenoriaethir anghenion am seilwaith newydd. Rhoddir ystyriaeth i gynnwys darpariaeth toiledau lleol mewn cynlluniau newydd a ddyfeisir o dan yr Ardoll Seilwaith Cymunedol.

- **Cynigion datblygu mawr (*Amodau cynllunio*)**

Gellid ei gwneud yn ofynnol i rai datblygiadau masnachol ar raddfa fawr sy'n mynd i gynnwys caffis, barrau, siopau, adloniant, er enghraifft, fel amod cynllunio, ganiatáu i'r cyhoedd ddefnyddio unrhyw gyfleusterau toiledau sy'n cael eu hadeiladu yn y fangre.

Fodd bynnag, nid oes unrhyw gefnogaeth polisi ar lefel genedlaethol i osod amodau cynllunio i ganiatáu i'r cyhoedd ddefnyddio cyfleusterau toiledau mewn mangreoedd masnachol preifat. Felly byddai unrhyw amod o'r fath yn methu'r prawf bod yn rhaid iddo fod yn angenrheidiol er mwyn gwneud y datblygiad yn dderbyniol o safbwynt cynllunio.

Lleoliad toiledau'r Cyngor

Lleoliad	Côd Post
Canolfan Addysg Aberbargod	NP120BD
Mynwent Abercarn	NP115JS
Llyfrgell Abercarn	NP115DT
Llyfrgell Abertridwr	CF834EJ
Parc Lles Abertridwr	CF834AG
Llyfrgell Bargod (gan gynnwys Gwasanaethau Cwsmeriaid)	CF818QR
Mynwent Bedwas	CF838DR
Canolfan Hamdden Bedwas	CF838BJ
Llyfrgell Bedwas	CF838BJ
Mynwent Bedwellte	NP120BD
Llyfrgell Coed Duon (gan gynnwys Gwasanaethau Cwsmeriaid)	NP121AJ
Sefydliad y Glowyr Coed Duon	NP121BB
Canolfan Hamdden Caerffili	CF833SW
Llyfrgell Caerffili (gan gynnwys Gwasanaethau Cwsmeriaid)	CF831JL
Parc Morgan Jones, Caerffili	CF831AB
Canolfan Hamdden Cefn Fforest	NP123JR
Canolfan Rhagoriaeth Chwaraeon	CF827EP
Ffordd Goedwig Cwmcarn	NP117FE
Mynwent Dan-y-graig	NP116DL
Canolfan Hamdden Heolddu	CF819GF
Llyfrgell Llanbradach	CF833LB
Llancaiach Fawr	CF466ER
Llyfrgell Nelson	CF466NF
Canolfan Hamdden Tredegar Newydd	NP246XF
Llyfrgell Tredegar Newydd	NP246EF
Canolfan Hamdden Trecelyn	NP115FE
Llyfrgell Oakdale	NP110HN
Canolfan Parc Cwm Darran	CF819NR
Maes Gwersylla Parc Cwm Darran	CF819NR
Parc Gwledig Penallta	CF827GN
Llyfrgell Pengam	NP123AB
Parc Gwledig Pwll Pen-y-Fan	NP113AZ
Canolfan Hamdden Pontllan-fraith	NP122DA
Llyfrgell Rhymni	NP225NU
Canolfan Hamdden Rhisga	NP116GH

Llyfrgell Rhisga (gan gynnwys Gwasanaethau Cwsmeriaid)	NP116BW
Capel a Hen Fynwent Rhisga	NP117AH
Parc Gwledig Cwm Sirhywi	NP117BD
Canolfan Hamdden Cenydd Sant	CF832RP
Canolfan Hamdden Sue Noake	CF828AA
Y Ciosg, Parc Ystrad Mynach	
Canolfan Croeso Caerffili	CF831JL
Swyddfeydd Corfforaethol Tŷ Penallta (gan gynnwys Gwasanaethau Cwsmeriaid)	CF827PG
Parc Waunfawr - Ciosg a Gardd Gymunedol	NP117PH
Y Tŷ Weindio	NP246EG
Llyfrgell Ystrad Mynach	CF827BB

Lleoliad darparwyr sy'n fusnesau preifat:

Lleoliad	Côd Post
Elliot's Café - Canolfan Gwybodaeth ac Adnoddau'r Rhosyn Gwyn, Stryd y Groes, Tref Eliot	NP24 6EF
The Living Room – Canolfan Feddygol y Rhosyn Gwyn, Ffordd y Rhosyn Gwyn, Tredegar Newydd	NP24 EE
Le Café – 103 Stryd Fawr, Coed Duon	NP12 1PN
Capel y Bedyddwyr – Stryd Fawr, Argoed,	NP12 0HG
Tyfu Café – 97 Heol Caerdydd, Caerffili	CF83 1FQ
Chocolate Dragon Café – 49 Stryd Tredegar, Rhisga,	NP11 6BW
Chat and Snack – 132 Heol Casnewydd, Cwmcarn	NP11 7LZ

		Pa gyfleusterau sydd ar gael?															
Enw'r lleoliad	Côd Post	Gwrywod yn unig	Benywod yn unig	Toiled neillryw	Newid cewynnau babanod					I bobl anabl						Oes gennych chi le newid sy'n cynnwys cyfleusterau newid i oedolion, teclynnau codi ac ati i bobl ag anableddau dwys a'u gofalyddion?	
					Toiled gwrywod	Toiled benywod	Toiled neillryw	Ar wahân i'r toiledau	Toiled i bobl anabl	Mynediad agored			Ar glo (RADAR)				
										Gwrywod yn unig	Benywod yn unig	Neillryw	Gwrywod yn unig	Benywod yn unig	Neillryw		
Canolfan Addysg Aberbargod	NP12 0BE	Nac oes	Nac oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes
Mynwent Abercarn		Oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes
Llyfrgell Abercarn	NP11 5DT	Nac oes	Nac oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes
Llyfrgell Abertridwr	CF83 4EJ	Nac oes	Nac oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes
Parc Lles Abertridwr		Oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes
Llyfrgell Bargod (gan gynnwys Gwasanaethau Cwsmeriaid)	CF81 8QR	Oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes

		Pa gyfleusterau sydd ar gael?														
Enw'r lleoliad	Côd Post	Gwrywod yn unig	Benywod yn unig	Toiled neillryw	Newid cewynnau babanod					I bobl anabl						Oes gennych chi le newid sy'n cynnwys cyfleusterau newid i oedolion, teclynnau codi ac ati i bobl ag anableddau dwys a'u gofalyddion?
					Toiled gwrywod	Toiled benywod	Toiled neillryw	Ar wahân i'r toiledau	Toiled i bobl anabl	Mynediad agored			Ar glo (RADAR)			
										Gwrywod yn unig	Benywod yn unig	Neillryw	Gwrywod yn unig	Benywod yn unig	Neillryw	
Mynwent Bedwas		Oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes
Canolfan Hamdden Bedwas	CF83 8BJ	Oes	Oes	Nac oes	Oes	Oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Oes	Oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes
Llyfrgell Bedwas	CF83 8BJ	Nac oes	Nac oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes
Mynwent Bedwellte		Oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Oes	Nac oes
Llyfrgell Coed Duon (gan gynnwys Gwasanaethau Cwsmeriaid)	NP12 1AJ	Nac oes	Nac oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes
Sefydliad y Glowyr Coed Duon	NP12 1BB	Oes	Oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes

		Pa gyfleusterau sydd ar gael?														Oes gennych chi le newid sy'n cynnwys cyfleusterau newid i oedolion, teclynnau codi ac ati i bobl ag anableddau dwys a'u gofalyddion?
Enw'r lleoliad	Côd Post	Gwrywod yn unig	Benywod yn unig	Toiled neillryw	Newid cewynnau babanod					I bobl anabl						
					Toiled gwrywod	Toiled benywod	Toiled neillryw	Ar wahân i'r toiledau	Toiled i bobl anabl	Mynediad agored			Ar glo (RADAR)			
										Gwrywod yn unig	Benywod yn unig	Neillryw	Gwrywod yn unig	Benywod yn unig	Neillryw	
Canolfan Hamdden Caerffili	CF83 3SW	Oes	Oes	Nac oes	Oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes
Llyfrgell Caerffili (gan gynnwys y Ganolfan Gwasanaethau Cwsmeriaid)	CF83 1JL	Nac oes	Nac oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes
Parc Morgan Jones, Caerffili		Oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Oes	Nac oes
Canolfan Hamdden Cefn Fforest	NP12 3JR	Oes	Oes	Oes	Oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes
Canolfan Rhagoriaeth Chwaraeon	CF82 7EP	Oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Oes

		Pa gyfleusterau sydd ar gael?														
Enw'r lleoliad	Côd Post	Gwrywod yn unig	Benywod yn unig	Toiled neillryw	Newid cewynnau babanod					I bobl anabl						Oes gennych chi le newid sy'n cynnwys cyfleusterau newid i oedolion, teclynnau codi ac ati i bobl ag anableddau dwys a'u gofalyddion?
					Toiled gwrywod	Toiled benywod	Toiled neillryw	Ar wahân i'r toiledau	Toiled i bobl anabl	Mynediad agored			Ar glo (RADAR)			
										Gwrywod yn unig	Benywod yn unig	Neillryw	Gwrywod yn unig	Benywod yn unig	Neillryw	
Ffordd Goedwig Cwmcarn		Oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes
Mynwent Dan-y-graig	CF81 9HT	Oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes
Canolfan Hamdden Heolddu	CF81 9GF	Oes	Oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Oes	Nac oes	Oes	Oes	Oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes
Llyfrgell Llanbradach	CF83 3LB	Nac oes	Nac oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes
Llancaiach Fawr	CF46 6ER	Oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes
Llyfrgell Nelson	CF46 6NF	Nac oes	Nac oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes

		Pa gyfleusterau sydd ar gael?														
Enw'r lleoliad	Côd Post	Gwrywod yn unig	Benywod yn unig	Toiled neillryw	Newid cewynnau babanod					I bobl anabl						Oes gennych chi le newid sy'n cynnwys cyfleusterau newid i oedolion, teclynnau codi ac ati i bobl ag anableddau dwys a'u gofalyddion?
					Toiled gwrywod	Toiled benywod	Toiled neillryw	Ar wahân i'r toiledau	Toiled i bobl anabl	Mynediad agored			Ar glo (RADAR)			
										Gwrywod yn unig	Benywod yn unig	Neillryw	Gwrywod yn unig	Benywod yn unig	Neillryw	
Canolfan Hamdden Tredegar Newydd	NP24 6XF	Oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes
Llyfrgell Tredegar Newydd	NP24 6EF	Oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes
Canolfan Hamdden Trecelyn	NP11 5FE	Oes	Oes	Oes	Oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Oes	Oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes
Llyfrgell Oakdale	NP11 0HN	Nac oes	Oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes
Canolfan Parc Cwm Darran	CF81 9NR	Oes	Oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Oes	Nac oes
Maes Gwersylla Parc Cwm Darran	CF81 9NR	Oes	Oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Oes	Nac oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Oes	Nac oes

		Pa gyfleusterau sydd ar gael?														
Enw'r lleoliad	Côd Post	Gwrywod yn unig	Benywod yn unig	Toiled neillryw	Newid cewynnau babanod					I bobl anabl						Oes gennych chi le newid sy'n cynnwys cyfleusterau newid i oedolion, teclynnau codi ac ati i bobl ag anableddau dwys a'u gofalyddion?
					Toiled gwrywod	Toiled benywod	Toiled neillryw	Ar wahân i'r toiledau	Toiled i bobl anabl	Mynediad agored			Ar glo (RADAR)			
										Gwrywod yn unig	Benywod yn unig	Neillryw	Gwrywod yn unig	Benywod yn unig	Neillryw	
Parc Gwledig Penallta	CF82 7GN	Oes	Oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes
Llyfrgell Pengam	NP12 3AB	Nac oes	Nac oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes
Parc Gwledig Pwll Pen-y-Fan	NP13 2DT	Oes	Oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Oes	Nac oes
Canolfan Hamdden Pontllan-fraith	NP12 2DA	Oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes
Llyfrgell Rhymni	NP22 5NU	Nac oes	Nac oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes
Canolfan Hamdden Rhisga	NP11 6GH	Oes	Oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Oes	Nac oes

		Pa gyfleusterau sydd ar gael?														
Enw'r lleoliad	Côd Post	Gwrywod yn unig	Benywod yn unig	Toiled neillryw	Newid cewynnau babanod					I bobl anabl						Oes gennych chi le newid sy'n cynnwys cyfleusterau newid i oedolion, teclynnau codi ac ati i bobl ag anableddau dwys a'u gofalyddion?
					Toiled gwrywod	Toiled benywod	Toiled neillryw	Ar wahân i'r toiledau	Toiled i bobl anabl	Mynediad agored			Ar glo (RADAR)			
										Gwrywod yn unig	Benywod yn unig	Neillryw	Gwrywod yn unig	Benywod yn unig	Neillryw	
Llyfrgell Rhisga (gan gynnwys Gwasanaethau Cwsmeriaid)	NP11 6BW	Oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes
Capel a Hen Fynwent Rhisga	NP11 7AH	Nac oes	Nac oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes
Parc Gwledig Cwm Sirhywi	CF83 2RP	Oes	Oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Oes	Nac oes
Canolfan Hamdden Cenydd Sant		Oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Oes
Canolfan Hamdden Sue Noake		Oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes

		Pa gyfleusterau sydd ar gael?														
Enw'r lleoliad	Côd Post	Gwrywod yn unig	Benywod yn unig	Toiled neillryw	Newid cewynnau babanod					I bobl anabl						Oes gennych chi le newid sy'n cynnwys cyfleusterau newid i oedolion, teclynnau codi ac ati i bobl ag anableddau dwys a'u gofalyddion?
					Toiled gwrywod	Toiled benywod	Toiled neillryw	Ar wahân i'r toiledau	Toiled i bobl anabl	Mynediad agored			Ar glo (RADAR)			
										Gwrywod yn unig	Benywod yn unig	Neillryw	Gwrywod yn unig	Benywod yn unig	Neillryw	
Y Ciosg, Parc Ystrad Mynach	CF83 1JL	Oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Oes	Nac oes
Canolfan Croeso Caerffili		Oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes
Swyddfeydd Corfforaethol Tŷ Penallta (gan gynnwys Gwasanaethau Cwsmeriaid)	NP11 7FE	Oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes
Parc Waunfawr – Ciosg a Gardd Gymunedol		Oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Oes	Nac oes

		Pa gyfleusterau sydd ar gael?														
Enw'r lleoliad	Côd Post	Gwrywod yn unig	Benywod yn unig	Toiled neillryw	Newid cewynnau babanod					I bobl anabl						Oes gennych chi le newid sy'n cynnwys cyfleusterau newid i oedolion, teclynnau codi ac ati i bobl ag anableddau dwys a'u gofalyddion?
					Toiled gwrywod	Toiled benywod	Toiled neillryw	Ar wahân i'r toiledau	Toiled i bobl anabl	Mynediad agored			Ar glo (RADAR)			
										Gwrywod yn unig	Benywod yn unig	Neillryw	Gwrywod yn unig	Benywod yn unig	Neillryw	
Y Tŷ Weindio	NP24 6EG	Oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes
Llyfrgell Ystrad Mynach	CF82 7BB	Nac oes	Nac oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes
Elliot's Café - Canolfan Gwybodaeth ac Adnoddau'r Rhosyn Gwyn, Stryd y Groes, Tref Eliot	NP24 6EF	Oes	Oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes
The Living Room – Canolfan Feddygol y	NP2 4EE	Nac oes	Nac oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes

		Pa gyfleusterau sydd ar gael?														
Enw'r lleoliad	Côd Post	Gwrywod yn unig	Benywod yn unig	Toiled neillryw	Newid cewynnau babanod					I bobl anabl						Oes gennych chi le newid sy'n cynnwys cyfleusterau newid i oedolion, teclynnau codi ac ati i bobl ag anableddau dwys a'u gofalyddion?
					Toiled gwrywod	Toiled benywod	Toiled neillryw	Ar wahân i'r toiledau	Toiled i bobl anabl	Mynediad agored			Ar glo (RADAR)			
										Gwrywod yn unig	Benywod yn unig	Neillryw	Gwrywod yn unig	Benywod yn unig	Neillryw	
Rhosyn Gwyn, Ffordd y Rhosyn Gwyn, Tredegar Newydd																
Le Café – 103 Stryd Fawr, Coed Duon	NP12 1PN	Nac oes	Nac oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes
Capel Bedyddwyr Argoed - Stryd Fawr, Argoed	NP12 0HG	Nac oes	Nac oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes
Tyfu Café	CF83 1FQ	Nac oes	Nac oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes

		Pa gyfleusterau sydd ar gael?														
Enw'r lleoliad	Côd Post	Gwrywod yn unig	Benywod yn unig	Toiled neillryw	Newid cewynnau babanod					I bobl anabl						Oes gennych chi le newid sy'n cynnwys cyfleusterau newid i oedolion, teclynnau codi ac ati i bobl ag anableddau dwys a'u gofalyddion?
					Toiled gwrywod	Toiled benywod	Toiled neillryw	Ar wahân i'r toiledau	Toiled i bobl anabl	Mynediad agored			Ar glo (RADAR)			
										Gwrywod yn unig	Benywod yn unig	Neillryw	Gwrywod yn unig	Benywod yn unig	Neillryw	
Chocolate Dragon Café – 49 Stryd Tredegar, Rhisga	NP11 6BW	Nac oes	Nac oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes
Chat and Snack – 132 Heol Casnewydd, Cwmcarn	NP11 7LZ	Nac oes	Nac oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes	Nac oes

Oriau agor

		Oriau agor													
Enw'r Lleoliad	Côd Post	Llun		Mawrth		Mercher		Iau		Gwener		Sadwrn		Sul	
		Agor	Cau	Agor	Cau	Agor	Cau	Agor	Cau	Agor	Cau	Agor	Cau	Agor	Cau
Canolfan Addysg Aberbargod	NP12 0BE	09:00	17:00	09:00	17:00	09:00	17:00	09:00	17:00	09:00	17:00	09:00	17:00	09:00	17:00
Mynwent Abercarn		08:00	19:30	08:00	19:30	08:00	19:30	08:00	19:30	08:00	19:30	09:00	19:30	09:00	19:30
Llyfrgell Abercarn	NP11 5DT	09:30	17:00	00:00	00:00	09:30	18:00	09:30	17:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00
Llyfrgell Abertridwr	CF83 4EJ	09:30	18:00	09:30	17:00	00:00	00:00	14:00	18:00	09:30	17:00	09:30	13:00	00:00	00:00
Parc Lles Abertridwr		07:00	18:00	07:00	18:00	07:00	18:00	07:00	18:00	07:00	18:00	07:00	18:00	00:00	00:00

		Oriau agor													
Enw'r Lleoliad	Côd Post	Llun		Mawrth		Mercher		Iau		Gwener		Sadwrn		Sul	
Cymraeg		Agor	Cau	Agor	Cau	Agor	Cau	Agor	Cau	Agor	Cau	Agor	Cau	Agor	Cau
Llyfrgell Bargod (gan gynnwys Gwasanaethau Cwsmeriaid)	CF81 8QR	09:30	17:00	09:30	18:00	09:30	17:00	09:30	17:00	09:30	18:00	09:30	16:00	00:00	00:00
Mynwent Bedwas		08:00	19:30	08:00	19:30	08:00	19:30	08:00	19:30	08:00	19:30	09:00	19:30	09:00	19:30
Canolfan Hamdden Bedwas	CF83 8BJ	17:00	22:30	17:00	21:30	17:00	22:30	17:00	21:30	17:00	22:00	09:00	16:00	00:00	00:00
Llyfrgell Bedwas	CF83 8BJ	09:30	17:00	14:00	18:00	09:30	18:00	00:00	00:00	09:30	17:00	09:30	13:00	00:00	00:00
Mynwent Bedwellte		08:00	19:30	08:00	19:30	08:00	19:30	08:00	19:30	08:00	19:30	09:00	19:30	09:00	19:30

		Oriau agor													
Enw'r Lleoliad	Côd Post	Llun		Mawrth		Mercher		Iau		Gwener		Sadwrn		Sul	
Cymraeg		Agor	Cau	Agor	Cau	Agor	Cau	Agor	Cau	Agor	Cau	Agor	Cau	Agor	Cau
Llyfrgell Coed Duon (gan gynnwys Gwasanaethau Cwsmeriaid)	NP12 1AJ	09:30	17:00	09:30	18:00	09:30	17:00	09:30	17:00	09:30	18:00	09:30	16:00	00:00	00:00
Sefydliad y Glowyr Coed Duon	NP12 1BB	10:00	19:45	10:00	19:45	10:00	19:45	10:00	19:45	10:00	19:45	10:00	12:45	00:00	00:00
Canolfan Hamdden Caerffili	CF83 3SW	06:15	22:00	06:15	22:00	06:15	22:00	06:15	22:00	06:15	22:00	07:15	18:00	07:15	22:00
Llyfrgell Caerffili (gan gynnwys y Ganolfan Gwasanaethau Cwsmeriaid)	CF83 1JL	09:30	17:00	09:30	17:00	09:30	18:00	09:30	18:00	09:30	17:00	09:30	16:00	00:00	00:00
Parc Morgan Jones, Caerffili		07:00	18:00	07:00	18:00	07:00	18:00	07:00	18:00	07:00	18:00	07:00	18:00	07:00	18:00

		Oriau agor													
Enw'r Lleoliad	Côd Post	Llun		Mawrth		Mercher		Iau		Gwener		Sadwrn		Sul	
Cymraeg		Agor	Cau	Agor	Cau	Agor	Cau	Agor	Cau	Agor	Cau	Agor	Cau	Agor	Cau
Canolfan Hamdden Cefn Fforest	NP12 3JR	07:15	20:30	07:15	20:30	07:15	20:30	07:15	20:30	07:15	20:30	07:15	20:30	09:00	15:30
Canolfan Rhagoriaeth Chwaraeon	CF82 7EP	07:00	21:30	07:00	22:00	07:00	22:00	07:00	22:00	07:00	22:00	08:00	18:00	08:00	18:00
Ffordd Goedwig Cwmcam		09:00	17:00	09:00	17:00	09:00	17:00	09:00	17:00	09:00	17:00	09:00	17:00	09:00	17:00
Mynwent Dan-y-graig	CF81 9HT	08:00	19:30	08:00	19:30	08:00	19:30	08:00	19:30	08:00	19:30	09:00	19:30	09:00	19:30
Canolfan Hamdden Heolddu	CF81 9GF	09:00	22:00	07:00	22:00	07:00	22:00	07:00	22:00	09:00	21:00	09:00	17:00	09:00	17:00
Llyfrgell Llanbradach	CF83 3LB	00:00	00:00	00:00	00:00	09:30	18:00	00:00	00:00	09:30	18:00	00:00	00:00	00:00	00:00

		Oriau agor													
Enw'r Lleoliad	Côd Post	Llun		Mawrth		Mercher		Iau		Gwener		Sadwrn		Sul	
Cymraeg		Agor	Cau	Agor	Cau	Agor	Cau	Agor	Cau	Agor	Cau	Agor	Cau	Agor	Cau
Llancaiach Fawr	CF46 6ER	00:00	00:00	10:00	17:00	10:00	17:00	10:00	17:00	10:00	17:00	10:00	17:00	10:00	17:00
Llyfrgell Nelson	CF46 6NF	09:30	18:00	00:00	00:00	09:30	18:00	00:00	00:00	09:30	17:00	09:30	13:00	00:00	00:00
Canolfan Hamdden Tredegar Newydd	NP24 6XF	15:30	21:00	09:30	21:00	09:30	21:00	15:30	21:00	09:30	21:00	15:30	20:00	10:00	14:00
Llyfrgell Tredegar Newydd	NP24 6EF	09:30	18:00	00:00	00:00	09:30	18:00	09:30	18:00	09:30	18:00	00:00	00:00	00:00	00:00
Canolfan Hamdden Trecelyn	NP11 5FE	06:30	22:00	06:30	22:00	06:30	22:00	06:30	22:00	06:30	22:00	08:00	18:00	08:45	21:00
Llyfrgell Oakdale	NP11 0HN	00:00	00:00	09:30	18:00	09:30	17:00	00:00	00:00	09:30	17:00	00:00	00:00	00:00	00:00
Canolfan Parc Cwm Darran	CF81 9NR	07:00	19:00	07:00	19:00	07:00	19:00	07:00	19:00	07:00	19:00	07:00	19:00	07:00	19:00

		Oriau agor													
Enw'r Lleoliad	Côd Post	Llun		Mawrth		Mercher		Iau		Gwener		Sadwrn		Sul	
Cymraeg		Agor	Cau	Agor	Cau	Agor	Cau	Agor	Cau	Agor	Cau	Agor	Cau	Agor	Cau
Maes Gwersylla Parc Cwm Darran	CF81 9NR	09:00	17:00	07:00	17:00	09:00	17:00	09:00	17:00	09:00	17:00	09:00	17:00	09:00	17:00
Parc Gwledig Penallta	CF82 7GN	09:00	17:00	09:00	17:00	09:00	17:00	09:00	17:00	09:00	17:00	09:00	17:00	09:00	17:00
Llyfrgell Pengam	NP12 3AB	00:00	00:00	09:30	16:00	00:00	00:00	09:30	18:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00
Parc Gwledig Pwll Pen-y-Fan	NP13 2DT	09:00	17:00	09:00	17:00	09:00	17:00	09:00	17:00	09:00	17:00	09:00	17:00	09:00	17:00
Canolfan Hamdden Pontllan-fraith	NP12 2DA	10:00	22:00	10:00	22:00	10:00	22:00	10:00	22:00	13:00	22:00	10:00	18:00	10:00	18:00
Llyfrgell Rhymini	NP22 5NU	09:30	18:00	09:30	17:00	09:30	18:00	09:30	17:00	09:30	17:00	00:00	00:00	00:00	00:00
Canolfan Hamdden Rhisga	NP11 6GH	06:15	22:00	06:15	22:00	06:15	22:00	06:15	22:00	06:15	22:00	07:45	19:30	07:45	19:30

		Oriau agor													
Enw'r Lleoliad	Côd Post	Llun		Mawrth		Mercher		Iau		Gwener		Sadwrn		Sul	
Cymraeg		Agor	Cau	Agor	Cau	Agor	Cau	Agor	Cau	Agor	Cau	Agor	Cau	Agor	Cau
Llyfrgell Rhisga (gan gynnwys Gwasanaethau Cwsmeriaid)	NP11 6BW	09:30	18:00	09:30	17:00	09:30	18:00	09:30	17:00	09:30	17:00	09:30	16:00	00:00	00:00
Capel a Hen Fynwent Rhisga	NP11 7AH	08:00	19:30	08:00	19:30	08:00	19:30	08:00	19:30	08:00	19:30	09:00	19:30	09:00	19:30
Parc Gwledig Cwm Sirhywi	CF83 2RP	09:00	17:00	09:00	17:00	09:00	17:00	09:00	17:00	09:00	17:00	09:00	17:00	09:00	17:00
Canolfan Hamdden Cenydd Sant		16:00	22:00	16:00	22:00	16:00	22:00	16:00	22:00	16:00	22:00	16:00	22:00	09:00	17:00
Canolfan Hamdden Sue Noake		17:00	22:00	17:00	22:00	17:00	21:00	17:00	22:00	17:00	21:00	10:00	16:00	10:00	16:00
Y Ciosg, Parc Ystrad Mynach	CF83 1JL	08:00	19:00	08:00	19:00	08:00	19:00	08:00	19:00	08:00	19:00	00:00	00:00	00:00	00:00

		Oriau agor													
Enw'r Lleoliad	Côd Post	Llun		Mawrth		Mercher		Iau		Gwener		Sadwrn		Sul	
Cymraeg		Agor	Cau	Agor	Cau	Agor	Cau	Agor	Cau	Agor	Cau	Agor	Cau	Agor	Cau
Canolfan Croeso Caerffili		10:00	17:00	10:00	17:00	10:00	17:00	10:00	17:00	10:00	17:00	10:00	17:00	10:00	17:00
Swyddfeydd Corfforaethol Tŷ Penallta (gan gynnwys Gwasanaethau Cwsmeriaid)	NP11 7FE	09:00	17:00	09:00	17:00	09:00	17:00	09:00	17:00	09:00	17:00	00:00	00:00	00:00	00:00
Parc Waunfawr – Ciosg a Gardd Gymunedol		07:30	19:00	07:30	19:00	07:30	19:00	07:30	19:00	07:30	19:00	12:00	16:00	12:00	16:00
Y Tŷ Weindio	NP24 6EG	00:00	00:00	10:00	17:00	10:00	17:00	10:00	17:00	10:00	17:00	11:00	16:00	00:00	00:00
Llyfrgell Ystrad Mynach	CF82 7BB	09:30	17:00	09:30	18:00	09:30	17:00	09:30	13:00	09:30	18:00	09:30	13:00	00:00	00:00

		Oriau agor													
Enw'r Lleoliad	Côd Post	Llun		Mawrth		Mercher		Iau		Gwener		Sadwrn		Sul	
Cymraeg		Agor	Cau	Agor	Cau	Agor	Cau	Agor	Cau	Agor	Cau	Agor	Cau	Agor	Cau
Elliot's Café - Canolfan Gwybodaeth ac Adnoddau'r Rhosyn Gwyn, Stryd y Groes, Tref Eliot	NP24 6EF	09:00	18:00	09:00	18:00	09:00	18:00	09:00	18:00	09:00	18:00	00:00	00:00	00:00	00:00
The Living Room – Canolfan Feddygol y Rhosyn Gwyn, Ffordd y Rhosyn Gwyn, Tredegar Newydd	NP24 EE	09:30	15:00	09:30	15:00	00:00	00:00	09:30	15:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	
Le Café – 103 Stryd Fawr, Coed Duon	NP12 1PN	08:00	15:00	08:00	15:00	08:00	15:00	08:00	15:00	08:00	15:00	08:00	15:00	00:00	00:00
Capel Bedyddwyr Argoed - Stryd Fawr, Argoed	NP12 0HG	00:00	00:00	00:00	00:00	10:00	16:00	10:00	16:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00

		Oriau agor													
Enw'r Lleoliad	Côd Post	Llun		Mawrth		Mercher		Iau		Gwener		Sadwrn		Sul	
Cymraeg		Agor	Cau	Agor	Cau	Agor	Cau	Agor	Cau	Agor	Cau	Agor	Cau	Agor	Cau
Tyfu Café	CF83 1FQ	08:30	15:00	08:30	15:00	08:30	15:00	08:30	15:00	08:30	15:00	00:00	00:00	00:00	
Chocolate Dragon Café – 49 Stryd Tredegar, Rhisga	NP11 6BW	08:00	16:00	08:00	16:00	08:00	16:00	08:00	16:00	08:00	16:00	08:00	16:00	00:00	
Chat and Snack Café	NP11 7LZ	09:00	15:00	09:00	15:00	09:00	13:30	09:00	15:00	09:00	15:00	00:00	00:00	00:00	

Trefniadau agor tymhorol

		Tymhorol			Ydy'r toiledau ar gau ar unrhyw un o'r diwrnodau isod?									
Enw'r lleoliad	Côd Post	Ydy'r toiledau ar gau tu allan i'r oriau brig?	Ydy'r gwasanaethau'n llai tu allan i'r oriau brig?		Dydd Nadolig	Gŵyl San Steffan	Dydd Calan	Gŵyl Banc Mai	Dydd Gwener y Groglith	Dydd Sul y Pasg	Dydd Llun y Pasg	Gŵyl Banc y Gwanwyn	Gŵyl Banc Awst	
Cymraeg		Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn		Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	
Canolfan Addysg Aberbargod	NP12 OBE	Nac ydyn	Ydyn	Darparwyd oriau agor yr haf (1 Mehefin-31 Hydref). Oraiau agor y gaeaf (1 Tachwedd-31 Mawrth) 8:30-16.30	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	

		Tymhorol			Ydy'r toiledau ar gau ar unrhyw un o'r diwrnodau isod?									
Enw'r lleoliad	Côd Post	Ydy'r toiledau ar gau tu allan i'r oriau brig?	Ydy'r gwasanaethau'n llai tu allan i'r oriau brig?		Dydd Nadolig	Gŵyl San Steffan	Dydd Calan	Gŵyl Banc Mai	Dydd Gwener y Groglith	Dydd Sul y Pasg	Dydd Llun y Pasg	Gŵyl Banc y Gwanwyn	Gŵyl Banc Awst	
Cymraeg		Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn		Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	
Mynwent Abercarn		Ydyn	Ydyn	Darparwyd oriau agor yr haf (1 Ebrill-30 Medi). Oraiau agor y gaeaf (1 Hydref-31 Mawrth) Llun-Gwe 8:00-17:00 Sad-Sul 9:00-17:00	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	
Llyfrgell Abercarn	NP11 5DT	Nac ydyn	Nac ydyn	Ar gau 13:00-14:00	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	
Llyfrgell Abertridwr	CF83 4EJ	Nac ydyn	Nac ydyn	Ar gau 13:00-14:00	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	

		Tymhorol			Ydy'r toiledau ar gau ar unrhyw un o'r diwrnodau isod?									
Enw'r lleoliad	Côd Post	Ydy'r toiledau ar gau tu allan i'r oriau brig?	Ydy'r gwasanaethau'n llai tu allan i'r oriau brig?		Dydd Nadolig	Gŵyl San Steffan	Dydd Calan	Gŵyl Banc Mai	Dydd Gwener y Groglith	Dydd Sul y Pasg	Dydd Llun y Pasg	Gŵyl Banc y Gwanwyn	Gŵyl Banc Awst	
Cymraeg		Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn		Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	
Parc Lles Abertridwr		Nac ydyn	Ydyn	Darparwyd oriau agor yr haf (1 Mehefin-30 Medi). AR GAU Oriau agor y gaeaf (1 Hydref-31 Mai)	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	
Llyfrgell Bargod (gan gynnwys Gwasanaethau Cwsmeriaid)	CF81 8QR	Nac ydyn	Nac ydyn	Ar gau 13:00-14:00	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	

		Tymhorol			Ydy'r toiledau ar gau ar unrhyw un o'r diwrnodau isod?								
Enw'r lleoliad	Côd Post	Ydy'r toiledau ar gau tu allan i'r oriau brig?	Ydy'r gwasanaethau'n llai tu allan i'r oriau brig?		Dydd Nadolig	Gŵyl San Steffan	Dydd Calan	Gŵyl Banc Mai	Dydd Gwener y Groglith	Dydd Sul y Pasg	Dydd Llun y Pasg	Gŵyl Banc y Gwanwyn	Gŵyl Banc Awst
Cymraeg		Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn		Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn
Mynwent Bedwas		Ydyn	Ydyn	Darparwyd oriau agor yr haf (1 Ebrill-30 Medi). Oraiau agor y gaeaf (1 Hydref-31 Mawrth) Llun-Gwe 8:00-17:00 Sad-Sul 9:00-17:00	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn
Canolfan Hamdden Bedwas	CF83 8BJ	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn
Llyfrgell Bedwas	CF83 8BJ	Nac ydyn	Nac ydyn	Ar gau 13:00-14:00	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn

		Tymhorol			Ydy'r toiledau ar gau ar unrhyw un o'r diwrnodau isod?									
Enw'r lleoliad	Côd Post	Ydy'r toiledau ar gau tu allan i'r oriau brig?	Ydy'r gwasanaethau'n llai tu allan i'r oriau brig?		Dydd Nadolig	Gŵyl San Steffan	Dydd Calan	Gŵyl Banc Mai	Dydd Gwener y Grogllith	Dydd Sul y Pasg	Dydd Llun y Pasg	Gŵyl Banc y Gwanwyn	Gŵyl Banc Awst	
Cymraeg		Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn		Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	
Mynwent Bedwellte		Ydyn	Ydyn	Darparwyd oriau agor yr haf (1 Ebrill-30 Medi). Oriau agor y gaeaf (1 Hydref-31 Mawrth) Llun-Gwe 8:00-17:00 Sad-Sul 9:00-17:00	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	
Llyfrgell Coed Duon (gan gynnwys Gwasanaethau Cwsmeriaid)	NP12 1AJ	Nac ydyn	Nac ydyn	Ar gau 13:00-14:00	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	

		Tymhorol			Ydy'r toiledau ar gau ar unrhyw un o'r diwrnodau isod?									
Enw'r lleoliad	Côd Post	Ydy'r toiledau ar gau tu allan i'r oriau brig?	Ydy'r gwasanaethau'n llai tu allan i'r oriau brig?		Dydd Nadolig	Gŵyl San Steffan	Dydd Calan	Gŵyl Banc Mai	Dydd Gwener y Groglith	Dydd Sul y Pasg	Dydd Llun y Pasg	Gŵyl Banc y Gwanwyn	Gŵyl Banc Awst	
Cymraeg		Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn		Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	
Sefydliad y Glowyr Coed Duon	NP12 1BB	Nac ydyn	Ydyn	Yn ystod gwyliau'r haf yn cau am 18:00 Llun-Gwener ac ar gau Sad-Sul	Ydyn	Nac ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	
Canolfan Hamdden Caerffili	CF83 3SW	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	
Llyfrgell Caerffili (gan gynnwys y Ganolfan Gwasanaethau Cwsmeriaid)	CF83 1JL	Nac ydyn	Nac ydyn	Ar gau 13:00-14:00	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	

		Tymhorol			Ydy'r toiledau ar gau ar unrhyw un o'r diwrnodau isod?								
Enw'r lleoliad	Côd Post	Ydy'r toiledau ar gau tu allan i'r oriau brig?	Ydy'r gwasanaethau'n llai tu allan i'r oriau brig?		Dydd Nadolig	Gŵyl San Steffan	Dydd Calan	Gŵyl Banc Mai	Dydd Gwener y Groglith	Dydd Sul y Pasg	Dydd Llun y Pasg	Gŵyl Banc y Gwanwyn	Gŵyl Banc Awst
Cymraeg		Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn		Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn
Parc Morgan Jones, Caerffili		Nac ydyn	Ydyn	Darparwyd oriau agor yr haf (25 Mai-2 Medi). Oraiau agor y gaeaf (3 Medi-24 Mai) Llun-lau 7:30-15:30 Gwener 7:30-14:30.	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn
Canolfan Hamdden Cefn Fforest	NP12 3JR	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn
Canolfan Rhagoriaeth Chwaraeon	CF82 7EP	Nac ydyn	Ydyn	Nac ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn
Ffordd Goedwig Cwmcarn		Nac ydyn	Ydyn	Yn ystod Hydref i'r Pasg cau am 16:30 ar ddydd Gwener	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn

		Tymhorol			Ydy'r toiledau ar gau ar unrhyw un o'r diwrnodau isod?									
Enw'r lleoliad	Côd Post	Ydy'r toiledau ar gau tu allan i'r oriau brig?	Ydy'r gwasanaethau'n llai tu allan i'r oriau brig?		Dydd Nadolig	Gŵyl San Steffan	Dydd Calan	Gŵyl Banc Mai	Dydd Gwener y Groglith	Dydd Sul y Pasg	Dydd Llun y Pasg	Gŵyl Banc y Gwanwyn	Gŵyl Banc Awst	
Cymraeg		Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn		Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	
Mynwent Dan-y-graig	CF81 9HT	Ydyn	Ydyn	Darparwyd oriau agor yr haf (1 Ebrill-30 Medi). Oraiau agor y gaeaf (1 Hydref-31 Mawrth) Llun-Gwe 8:00-17:00 Sad-Sul 9:00-17:00	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	
Canolfan Hamdden Heolddu	CF81 9GF	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	
Llyfrgell Llanbradach	CF83 3LB	Nac ydyn	Nac ydyn	Ar gau 13:00-14:00	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	
Llancaiach Fawr	CF46 6ER	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	

		Tymhorol			Ydy'r toiledau ar gau ar unrhyw un o'r diwrnodau isod?									
Enw'r lleoliad	Côd Post	Ydy'r toiledau ar gau tu allan i'r oriau brig?	Ydy'r gwasanaethau'n llai tu allan i'r oriau brig?		Dydd Nadolig	Gŵyl San Steffan	Dydd Calan	Gŵyl Banc Mai	Dydd Gwener y Grogllith	Dydd Sul y Pasg	Dydd Llun y Pasg	Gŵyl Banc y Gwanwyn	Gŵyl Banc Awst	
Cymraeg		Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn		Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	
Llyfrgell Nelson	CF46 6NF	Nac ydyn	Nac ydyn	Ar gau 13:00-14:00	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	
Canolfan Hamdden Tredegar Newydd	NP24 6XF	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	
Llyfrgell Tredegar Newydd	NP24 6EF	Nac ydyn	Nac ydyn	Ar gau 13:00-14:00	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	
Canolfan Hamdden Trecelyn	NP11 5FE	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	
Llyfrgell Oakdale	NP11 0HN	Nac ydyn	Nac ydyn	Ar gau 13:00-14:00	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	

		Tymhorol			Ydy'r toiledau ar gau ar unrhyw un o'r diwrnodau isod?								
Enw'r lleoliad	Côd Post	Ydy'r toiledau ar gau tu allan i'r oriau brig?	Ydy'r gwasanaethau'n llai tu allan i'r oriau brig?		Dydd Nadolig	Gŵyl San Steffan	Dydd Calan	Gŵyl Banc Mai	Dydd Gwener y Groglith	Dydd Sul y Pasg	Dydd Llun y Pasg	Gŵyl Banc y Gwanwyn	Gŵyl Banc Awst
Cymraeg		Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn		Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn
Canolfan Parc Cwm Darran	CF81 9NR			Darparwyd oriau agor yr haf (1 Mehefin-31 Hydref). Oriauf agor y gaeaf (1 Tachwedd-31 Mawrth) 8:30-16.30	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn
Maes Gwersylla Parc Cwm Darran	CF81 9NR	Ydyn	Ydyn	Darparwyd oriau agor yr haf (1 Mehefin-31 Hydref). Oriauf agor y gaeaf (1 Tachwedd-31 Mawrth) 8:30-16.30	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn

		Tymhorol			Ydy'r toiledau ar gau ar unrhyw un o'r diwrnodau isod?									
Enw'r lleoliad	Côd Post	Ydy'r toiledau ar gau tu allan i'r oriau brig?	Ydy'r gwasanaethau'n llai tu allan i'r oriau brig?		Dydd Nadolig	Gŵyl San Steffan	Dydd Calan	Gŵyl Banc Mai	Dydd Gwener y Groglith	Dydd Sul y Pasg	Dydd Llun y Pasg	Gŵyl Banc y Gwanwyn	Gŵyl Banc Awst	
Cymraeg		Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn		Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	
Parc Gwledig Penallta	CF82 7GN	Nac ydyn	Ydyn	Darparwyd oriau agor yr haf (1 Mehefin-31 Hydref). Oraiau agor y gaeaf (1 Tachwedd-31 Mawrth) 8:30-16.30	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	
Llyfrgell Pengam	NP12 3AB	Nac ydyn	Nac ydyn	Ar gau 13:00-14:00	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	
Parc Gwledig Pwll Pen-y-Fan	NP13 2DT	Ydyn	Ydyn	Darparwyd oriau agor yr haf (1 Mehefin-31 Hydref). Oraiau agor y gaeaf (1 Tachwedd-31 Mawrth) 8:30-16.30	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	

		Tymhorol			Ydy'r toiledau ar gau ar unrhyw un o'r diwrnodau isod?									
Enw'r lleoliad	Côd Post	Ydy'r toiledau ar gau tu allan i'r oriau brig?	Ydy'r gwasanaethau'n llai tu allan i'r oriau brig?		Dydd Nadolig	Gŵyl San Steffan	Dydd Calan	Gŵyl Banc Mai	Dydd Gwener y Groglith	Dydd Sul y Pasg	Dydd Llun y Pasg	Gŵyl Banc y Gwanwyn	Gŵyl Banc Awst	
Cymraeg		Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn		Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	
Canolfan Hamdden Pontllan-fraith	NP12 2DA	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	
Llyfrgell Rhymni	NP22 5NU	Nac ydyn	Nac ydyn	Ar gau 13:00-14:00	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	
Canolfan Hamdden Rhisga	NP11 6GH	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	
Llyfrgell Rhisga (gan gynnwys Gwasanaethau Cwsmeriaid)	NP11 6BW	Nac ydyn	Nac ydyn	Ar gau 13:00-14:00	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	

		Tymhorol			Ydy'r toiledau ar gau ar unrhyw un o'r diwrnodau isod?									
Enw'r lleoliad	Côd Post	Ydy'r toiledau ar gau tu allan i'r oriau brig?	Ydy'r gwasanaethau'n llai tu allan i'r oriau brig?		Dydd Nadolig	Gŵyl San Steffan	Dydd Calan	Gŵyl Banc Mai	Dydd Gwener y Groglith	Dydd Sul y Pasg	Dydd Llun y Pasg	Gŵyl Banc y Gwanwyn	Gŵyl Banc Awst	
Cymraeg		Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn		Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	
Capel a Hen Fynwent Rhisga	NP11 7AH	Ydyn	Ydyn	Darparwyd oriau agor yr haf (1 Ebrill-30 Medi). Oriau agor y gaeaf (1 Hydref-31 Mawrth) Llun-Gwe 8:00-17:00 Sad-Sul 9:00-17:00	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	
Parc Gwledig Cwm Sirhywi	CF83 2RP	Nac ydyn	Ydyn	Darparwyd oriau agor yr haf (1 Mehefin-31 Hydref). Oriau agor y gaeaf (1 Tachwedd-31 Mawrth) 8:30-16.30	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	

		Tymhorol			Ydy'r toiledau ar gau ar unrhyw un o'r diwrnodau isod?								
Enw'r lleoliad	Côd Post	Ydy'r toiledau ar gau tu allan i'r oriau brig?	Ydy'r gwasanaethau'n llai tu allan i'r oriau brig?		Dydd Nadolig	Gŵyl San Steffan	Dydd Calan	Gŵyl Banc Mai	Dydd Gwener y Groglith	Dydd Sul y Pasg	Dydd Llun y Pasg	Gŵyl Banc y Gwanwyn	Gŵyl Banc Awst
Cymraeg		Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn		Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn
Canolfan Hamdden Cenydd Sant		Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn
Canolfan Hamdden Sue Noake		Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn
Y Ciosg, Parc Ystrad Mynach	CF83 1JL	Nac ydyn	Ydyn	Darparwyd oriau agor yr haf (1 Ebrill-30 Medi). Orlau agor y gaeaf (1 Hydref-31 Mawrth) Llun-Gwe 8:00-16:00	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn
Canolfan Croeso Caerffili		Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn

		Tymhorol			Ydy'r toiledau ar gau ar unrhyw un o'r diwrnodau isod?								
Enw'r lleoliad	Côd Post	Ydy'r toiledau ar gau tu allan i'r oriau brig?	Ydy'r gwasanaethau'n llai tu allan i'r oriau brig?		Dydd Nadolig	Gŵyl San Steffan	Dydd Calan	Gŵyl Banc Mai	Dydd Gwener y Groglith	Dydd Sul y Pasg	Dydd Llun y Pasg	Gŵyl Banc y Gwanwyn	Gŵyl Banc Awst
Cymraeg		Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn		Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn
Swyddfeydd Corfforaethol Tŷ Penallta (gan gynnwys Gwasanaethau Cwsmeriaid)	NP11 7FE	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn
Parc Waunfawr – Ciosg a Gardd Gymunedol		Nac ydyn	Ydyn	Darparwyd oriau agor yr haf (1 Ebrill-30 Medi). Orlau agor y gaeaf (1 Hydref-31 Mawrth) Llun-Gwe 8:00-15:00	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn
Y Tŷ Weindio	NP24 6EG	Nac ydyn	Nac ydyn	Canol Tachwedd tan ddiwedd Chwefror	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn

		Tymhorol			Ydy'r toiledau ar gau ar unrhyw un o'r diwrnodau isod?									
Enw'r lleoliad	Côd Post	Ydy'r toiledau ar gau tu allan i'r oriau brig?	Ydy'r gwasanaethau'n llai tu allan i'r oriau brig?		Dydd Nadolig	Gŵyl San Steffan	Dydd Calan	Gŵyl Banc Mai	Dydd Gwener y Groglith	Dydd Sul y Pasg	Dydd Llun y Pasg	Gŵyl Banc y Gwanwyn	Gŵyl Banc Awst	
Cymraeg		Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn		Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	
Llyfrgell Ystrad Mynach	CF82 7BB	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	Ydyn	
Elliot's Café - Canolfan Gwybodaeth ac Adnoddau'r Rhosyn Gwyn, Stryd y Groes, Tref Eliot	NP24 6EF	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	
The Living Room – Canolfan Feddygol y Rhosyn Gwyn, Ffordd y Rhosyn Gwyn, Tredegar Newydd	NP24 EE	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	

		Tymhorol			Ydy'r toiledau ar gau ar unrhyw un o'r diwrnodau isod?									
Enw'r lleoliad	Côd Post	Ydy'r toiledau ar gau tu allan i'r oriau brig?	Ydy'r gwasanaethau'n llai tu allan i'r oriau brig?		Dydd Nadolig	Gŵyl San Steffan	Dydd Calan	Gŵyl Banc Mai	Dydd Gwener y Grogllith	Dydd Sul y Pasg	Dydd Llun y Pasg	Gŵyl Banc y Gwanwyn	Gŵyl Banc Awst	
Cymraeg		Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn		Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	Ydyn / Nac ydyn	
Le Café – 103 Stryd Fawr, Coed Duon	NP12 1PN	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	
Capel Bedyddwyr Argoed - Stryd Fawr, Argoed	NP12 0HG	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	
Tyfu Café	CF83 1FQ	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	
Chocolate Dragon Café – 49 Stryd Tredegar, Rhisga	NP11 6BW	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	
Chat and Snack Café	NP11 7LZ	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	Nac ydyn	

